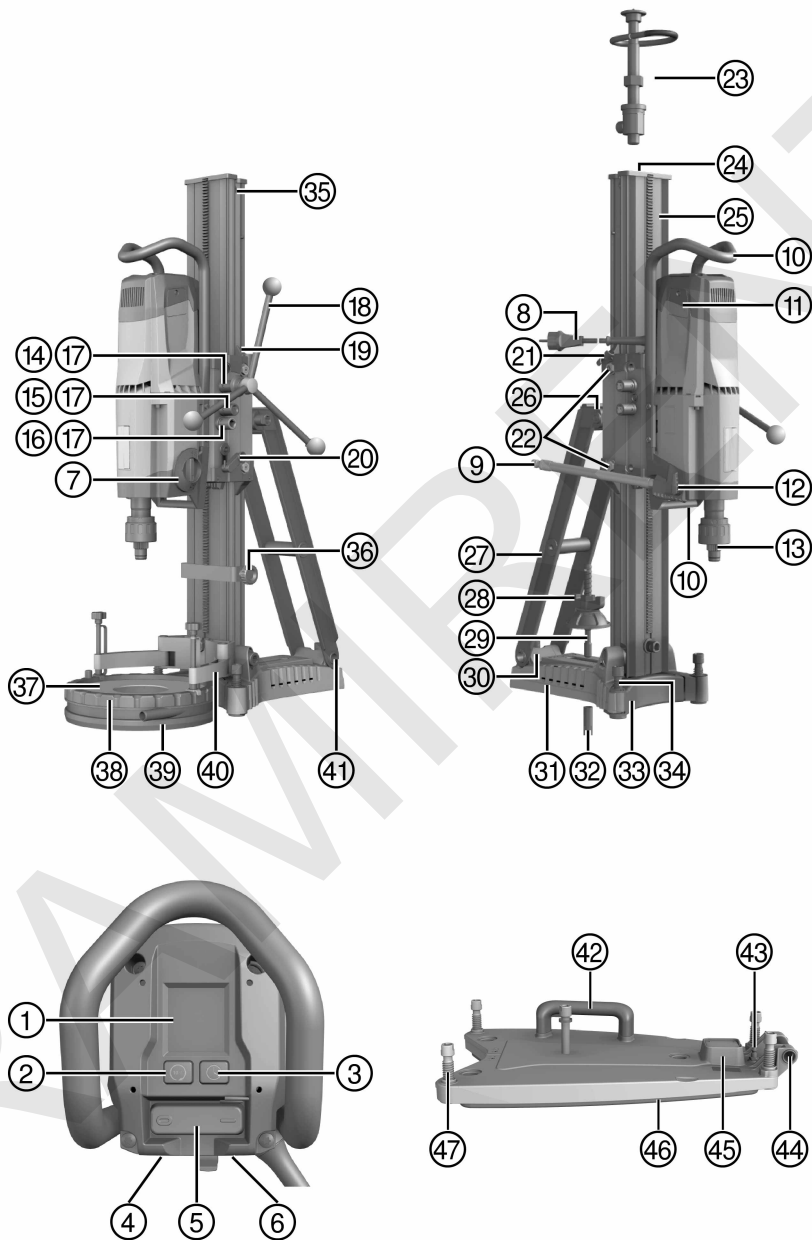


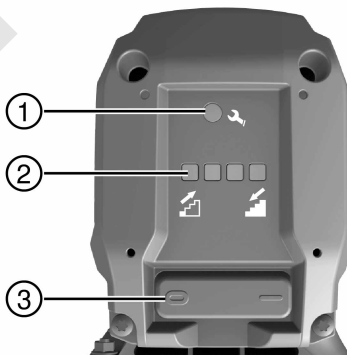
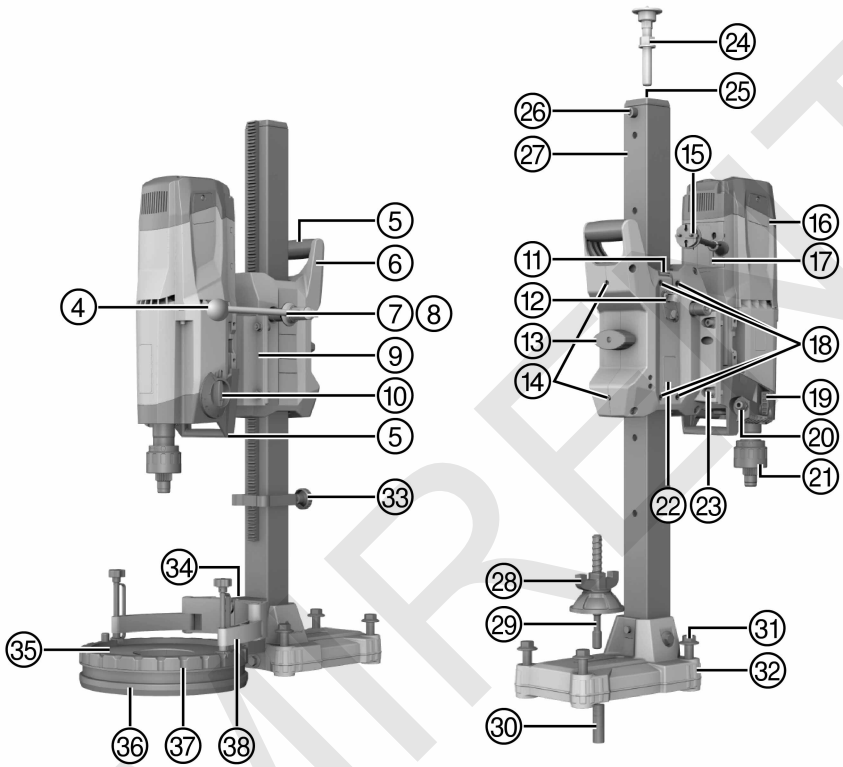
HILTI

DD 250
DD 200/HD 30
DD 200/ST 200

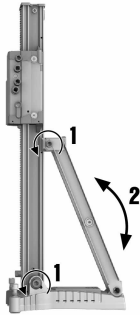
Ελληνικά	el
Magyar	hu
Polski	pl
Русский	ru
Česky	cs
Slovenčina	sk
Български	bg
Română	ro
Srpski	sr
Türkçe	tr
Latviešu	lv
Lietuvių	lt
Eesti	et
Українська	uk
Қазақ	kk



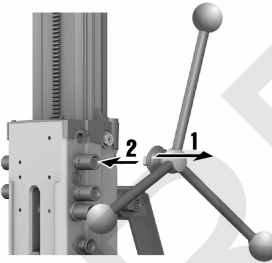




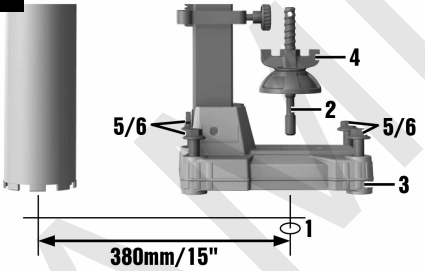
3



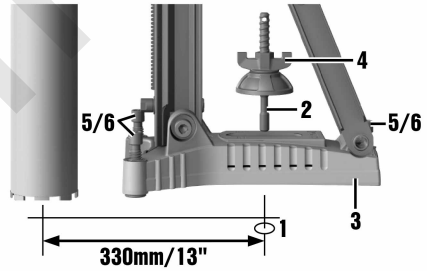
4



5

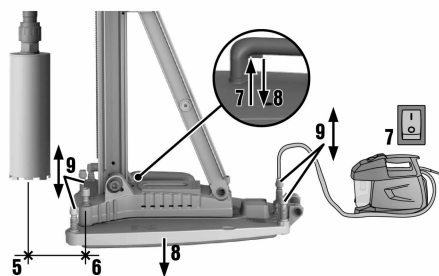
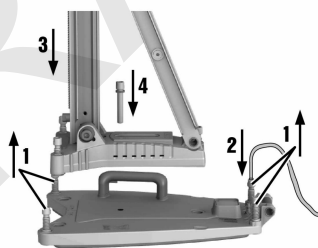


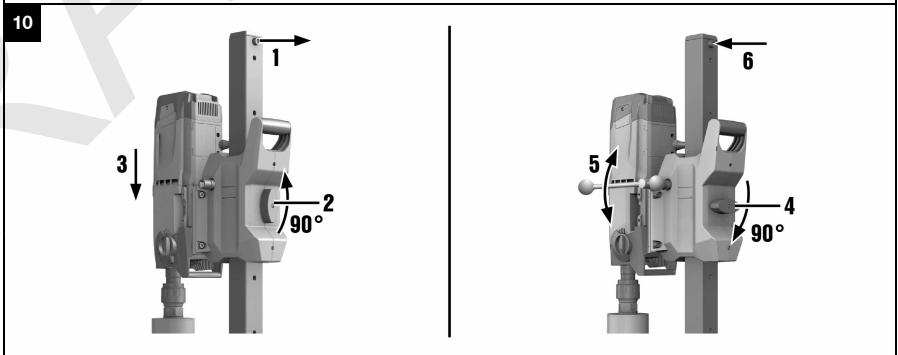
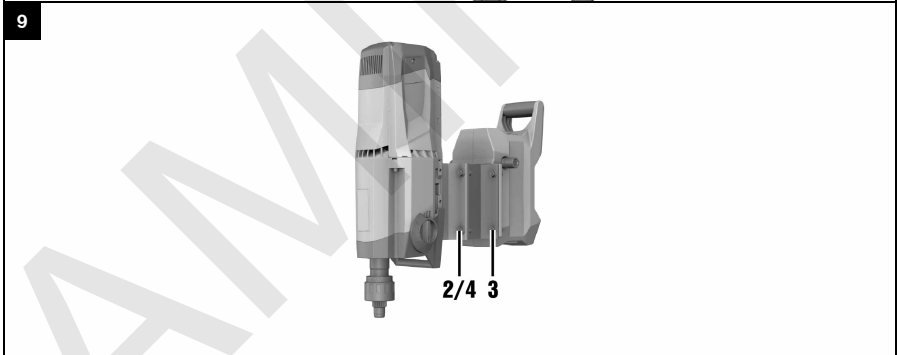
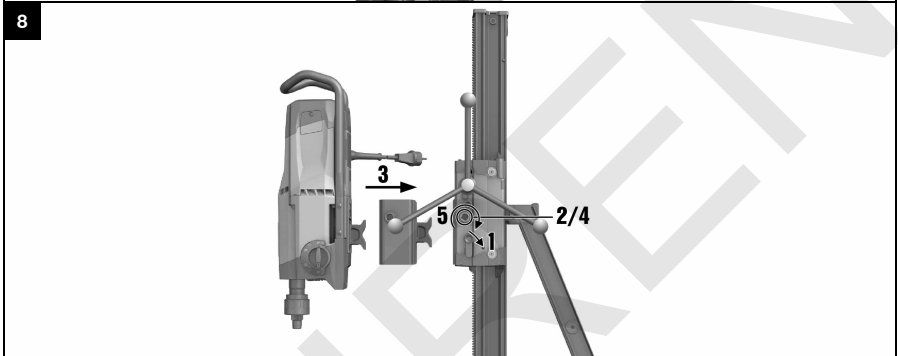
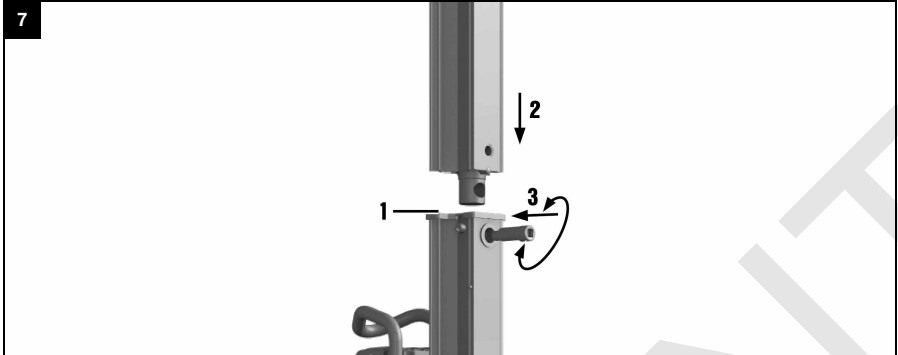
DD-ST 200



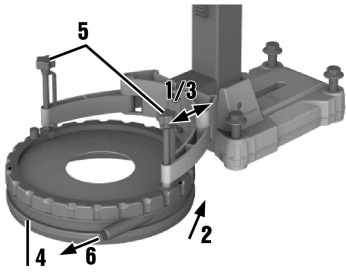
DD-HD 30

6

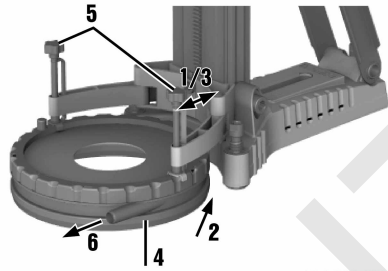




11

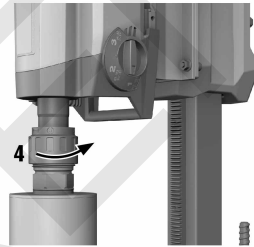
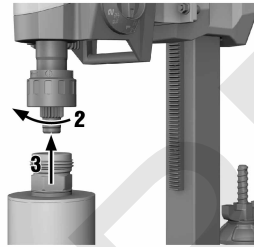
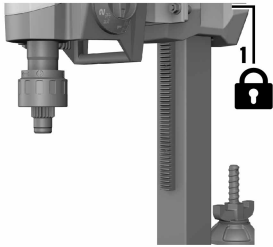


DD-ST 200

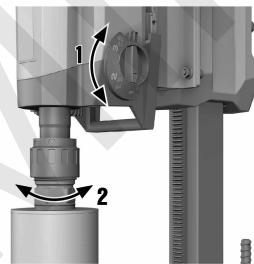


DD-HD 30

12



13



DD 250

DD 200/HD 30

DD 200/ST 200

el	Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης	1
hu	Eredeti használati utasítás	34
pl	Oryginalna instrukcja obsługi	65
ru	Оригинальное руководство по эксплуатации	97
cs	Originální návod k obsluze	130
sk	Originálny návod na obsluhu	160
bg	Оригинално Ръководство за експлоатация	191
ro	Manual de utilizare original	225
sr	Originalno uputstvo za upotrebu	257
tr	Orijinal kullanım kılavuzu	287
lv	Originālā lietošanas instrukcija	317
lt	Originali naudojimo instrukcija	348
et	Originaalkasutusjuhend	379
uk	Оригінальна інструкція з експлуатації	408
kk	Түпнұсқа пайдалану бойынша нұсқаулық	442

1 Informācija par dokumentāciju




1.1 Par šo dokumentāciju

- Pirms ekspluatācijas sākšanas obligāti izlasiet šo dokumentāciju. Tas ir priekšnoteikums darba drošībai un izstrādājuma lietošanai bez traucējumiem.
- Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājumus, kas atrodami šajā dokumentācijā un uz izstrādājuma.
- Vienmēr glabājiet lietošanas instrukciju izstrādājuma tuvumā un nododiet to kopā ar izstrādājumu, ja tas tiek nodots citām personām.

1.2 Apzīmējumu skaidrojums




1.2.1 Brīdinājumi

Brīdinājumi pievērš uzmanību bīstamībai, kas pastāv, strādājot ar izstrādājumu. Tiek lietoti šādi signālvārdi kopā ar simbolu:

	BĪSTAMI! Brīdinājums par tiešu apdraudējumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājums par iespējamu apdraudējumu, kas var izraisīt smagas traumas vai nāvi.
	UZMANĪBU! Norāda uz iespējami bīstamām situācijām, kas var izraisīt vieglas traumas vai materiālos zaudējumus.





1.2.2 Dokumentācijā lietotie simboli

Šajā dokumentācijā tiek lietoti šādi simboli:

	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju
	Brīdinājums par vispārēju bīstamību
	Norādījumi par lietošanu un cita noderīga informācija


1.2.3 Attēlos lietotie simboli

Attēlos tiek lietoti šādi simboli:

	Šie skaitļi norāda uz attiecīgajiem attēliem, kas atrodami šīs instrukcijas sākumā.
	Numerācija attēlos atbilst veicamo darbību secībai un var atšķirties no darbību apraksta tekstā.
	Pozīciju numuri tiek lietoti attēlā Pārskats un norāda uz leģendas numuriem sadaļā Izstrādājuma pārskats .
	Šī simbola uzdevums ir pievērst īpašu uzmanību izstrādājuma lietošanas laikā.


1.2.4 Aizlieguma zīmes

Tiek lietotas šādas aizlieguma zīmes:

	Aizliegts transportēt ar celtņi
---	---------------------------------


1.2.5 Pienākumu uzliekošās zīmes






Tiek lietotas šādas pieprasījuma zīmes:

	Lietoiet aizsargcimdus
---	------------------------

1.2.6 Simboli uz izstrādājuma

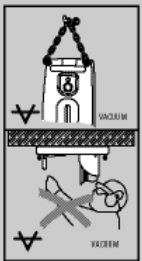

Uz izstrādājuma tiek lietoti šādi simboli:

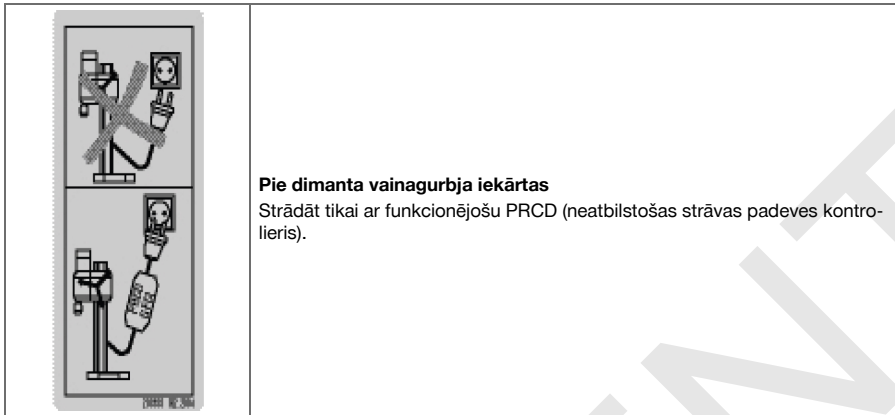
	Servisa indikācija
---	--------------------

	leurbšanas režīms
	Darba laika skaitītājs
	Urbšanas jaudas indikācija: palielināt piespiešanas spēku
	Urbšanas jaudas indikācija: samazināt piespiešanas spēku
	Aizsargzemējums
n_0	Nominālais apgriezienu skaits tukšgaitā

1.3 Norādījumu uzlīmes

Uz urbja statīva, pamatplāksnes un dimanta vainagurbja iekārtas

	<p>Pie vakuuma stiprinājuma pamatnes</p> <p>Attēla augšējā daļa: horizontālo urbumu veikšanai ar vakuuma stiprinājumu urbja statīvu nedrīkst izmantot bez papildu fiksācijas.</p> <p>Attēla apakšējā daļa: izmantojot vakuuma stiprinājumu bez papildu fiksācijas, nedrīkst veikt urbšanu virzienā uz augšu.</p>
	<p>Pie dimanta vainagurbja iekārtas</p> <p>Veicot urbšanu virzienā uz augšu, obligāti jālieto ūdens savākšanas sistēma kombinācijā ar šķidrums nosūcēju.</p>



Pie dimanta vainagurbja iekārtas

Strādāt tikai ar funkcionējošu PRCD (neatbilstošas strāvas padeves kontrolieris).

1.4 Izstrādājuma informācija

- Tipa apzīmējums un sērijas numurs ir norādīti uz izstrādājumam piestiprinātās identifikācijas datu plāksnītes. Ierakstiet šos datus zemāk redzamajā tabulā un vienmēr norādiet, vērsoties pie Hilti pārstāvja vai servisā.

Izstrādājuma dati

Dimanta vainagurbja iekārta	DD 250 DD 200/HD 30 DD 200/ST 200
Paaudze	02
Sērijas Nr.	

2 Drošība

2.1 Brīdinājumi

Brīdinājumu mērķis

Brīdinājumi pievērš uzmanību bīstamībai, kas pastāv, strādājot ar izstrādājumu.

Lietoto signālvārdu apraksts

⚠ BĪSTAMI!

Pievērš uzmanību draudošām briesmām, kas var izraisīt smagus miesas bojājumus vai nāvi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Pievērš uzmanību iespējami bīstamai situācijai, kas var izraisīt smagas traumas vai pat nāvi.

⚠ UZMANĪBU!

Norāda uz iespējami bīstamām situācijām, kas var izraisīt vieglas traumas vai materiālos zaudējumus.

2.2 Drošība

Nākamajā nodaļā atrodami drošības norādījumi aptver visus vispārīgos drošības norādījumus attiecībā uz elektroiekārtām, kas jāietver lietošanas instrukcijā saskaņā ar spēkā esošajām normām. Līdz ar to instrukcijā var būt iekļauti norādījumi, kas uz konkrēto iekārtu neattiecas.

2.2.1 Vispārīgi drošības norādījumi darbam ar elektroiekārtām

⚠ BRĪDINĀJUMS! Iepazīstieties ar visiem drošības norādījumiem, instrukcijām, attēliem un tehniskajiem parametriem, kas attiecas uz šo elektroiekārtu. Turpmāk izklāstīto instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.

Drošības norādījumos lietotais apzīmējums "elektroiekārta" attiecas uz iekārtām ar tīkla barošanu (ar barošanas kabeli) vai iekārtām ar barošanu no akumulatora (bez kabeļa).

Drošība darba vietā

- ▶ **Uzturiet darba vietā tīrību un kārtību un nodrošiniet labu apgaismojumu.** Nekārtīgā darba vietā vai sliktā apgaismojumā var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Nestrādājiet ar elektroiekārtu sprādzienbīstamā vidē, kur atrodas uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Darbības laikā elektroiekārtas mēdz dzirkstēļot, un tas var izraisīt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- ▶ **Lietojot elektroiekārtu, nelaujiet nepiederošām personām un jo īpaši bērniem tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, un tā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār iekārtu.

Elektrodrošība

- ▶ **Elektroiekārtas kontaktdakšai jāatbilst elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Kopā ar elektroiekārtām, kurām ir aizsargzemējums, nedrīkst lietot adapteru spraudņus.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas atbilst kontaktligzdai, ļauj samazināt elektrošoka risku.
- ▶ **Darba laikā nepieskarieties saņemtiem priekšmetiem, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties saņemtiem virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Nelietojiet elektroiekārtu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroiekārtā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Nenesiet un nepakariniet elektroiekārtu aiz barošanas kabeļa un neraujiet aiz kabeļa, ja vēlaties atvienot iekārtu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet elektrokabeļi no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un iekārtas kustīgajām daļām.** Bojāts vai sapīķerējies barošanas kabelis var kļūt par cēloni elektrošokam.
- ▶ **Darbinot elektroiekārtu ārpus telpām, izmantojiet tās pievienošanai vienīgi tādus pagarinātāja-kabeļus, kas ir paredzēti lietošanai brīvā dabā.** Lietojot elektrokabeļi, kas ir piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektrošoka risks.
- ▶ **Ja elektroiekārtas izmantošana slapjā vidē ir obligāti nepieciešama, lietojiet bojājumstrāvas aizsargslēdzi.** Bojājumstrāvas slēdža lietošana samazina elektrošoka risku.

Personiskā drošība

- ▶ **Strādājiet ar elektroiekārtu uzmanīgi, darba laikā saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselou saprātu. Ar elektroiekārtu nedrīkst strādāt personas, kas ir nogurušas vai atrodas narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Mirkļi neuzmanības, strādājot ar elektroiekārtu, var novest pie nopietnām traumām.
- ▶ **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu (putekļu aizsargmaskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana atbilstoši elektroiekārtas tipam un veicamā darba raksturam ļauj izvairīties no savainojumiem.
- ▶ **Pieļaujiet iekārtas nekontrolētas ieslēgšanās iespēju. Pirms pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas, elektroiekārtas satveršanas vai pārvietošanas pārliecinieties, ka tā ir izslēgta.** Ja iekārtas pārvietošanas laikā pirksts atrodas uz slēdža vai ja ieslēgta iekārta tiek pievienota elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Pirms elektroiekārtas ieslēgšanas jānoņem visi regulēšanas piederumi un uzgriežņu atslēgas.** Regulēšanas piederumi vai uzgriežņu atslēga, kas iekārtas ieslēgšanas brīdī atrodas iekārtā, var radīt traumas.
- ▶ **Izvairieties no nedabiskām pozām. Darba laikā vienmēr saglabājiet līdzsvaru un nodrošinieties pret paslīdēšanu.** Tas atvieglos elektroiekārtas vadību neparedzētās situācijās.
- ▶ **Izvēlieties darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un aizsargcimdus iekārtas kustīgajām daļām.** Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekļerties iekārtas kustīgajās daļās.
- ▶ **Ja elektroiekārtas konstrukcija ļauj pievienot putekļu nosūcšanas vai savākšanas ierīci, sekojiet, lai tā būtu pievienota un tiktu darbināta pareizi.** Putekļu nosūcēja lietošana samazina putekļu kaitīgo ietekmi.
- ▶ **Nezaudējiet modrību un neatkāpieties no elektroiekārtu lietošanas drošības noteikumu ieviešanas arī tad, ja lietojat attiecīgo elektroiekārtu bieži un kārtīgi to pārzināt.** Neuzmanīga vienā sekundes daļā var novest pie smagām traumām.

Elektroiekārtas lietošana un apkope

- ▶ **Nepārslodojiet elektroiekārtu. Katram darbam izvēlieties piemērotu iekārtu.** Elektroiekārta darbosies labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- ▶ **Nelietojiet elektroiekārtu, ja ir bojāts tās slēdzis.** Elektroiekārta, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstama un nekavējoties jānodod remontā.

- ▶ **Pirms iestatījumu veikšanas, aprikojuma daļu nomaiņas vai iekārtas novietošanas uzglabāšanai atvienojiet kontakttdakšu no elektrotīkla un/vai noņemiet noņemamo akumulatoru.** Šādi jūs novērsīsiet elektroiekārtas nejaušas ieslēgšanās risku.
- ▶ **Elektroiekārtu, kas netiek darbināta, uzglabājiet piemērotā vietā. Neļaujiet lietot iekārtu personām, kas nav iepazinušās ar tās funkcijām un izlasījušās šo lietošanas instrukciju.** Elektroiekārtas ir bīstamas, ja tās uztic personām bez pietiekamas darba pieredzes.
- ▶ **Rūpīgi veiciet elektroiekārtu un to piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas bez traucējumiem un neķeras un vai kāda no daļām nav salauzta vai bojāta un tādējādi netraucē elektroiekārtas nevainojamu darbību. Raugieties, lai pirms iekārtas lietošanas tiktu nomainītas vai saremontētas bojātās daļas.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroiekārtām nav nodrošināta pareiza apkope.
- ▶ **Griezējinstrumentiem vienmēr jābūt uzasinātiem un tīriem.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk iestrēgst un ir vieglāk vadāmi.
- ▶ **Lietojiet elektroiekārtu, piederumus, maināmos instrumentus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem. Jāņem vērā arī konkrētie darba apstākļi un veicamās operācijas īpatnības.** Elektroiekārtu lietošana citiem mērķiem, nekā to ir paredzējusi ražotājfirma, ir bīstama un var izraisīt neparedzamas sekas.
- ▶ **Raugieties, lai rokturu un satveršanas virsmas būtu sausas, tīras, nenotraipītas ar eļļu un smērvielām.** Ja rokturu vai satveršanas virsmas ir slidenas, nav iespējama droša elektroiekārtas vadība un kontrole neparedzamās situācijās.

Serviss

- ▶ **Uzdodiet elektroiekārtas remontu veikt tikai kvalificētam personālam, kas izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams saglabāt elektroiekārtas funkcionālo drošību.

2.2.2 Drošības norādījumi par darbu ar dimanta vainagurbja iekārtām

- ▶ **Veicot urbšanas darbus, kam nepieciešams izmantot ūdeni, nodrošiniet ūdens novadīšanu no darba zonas vai lietojiet šķidrums savākšanas ierīci.** Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs saglabāt darba zonu sausu un samazinās elektrošoka risku.
- ▶ **Ja pastāv iespēja, ka instruments var skart apslēptus elektriskos vadus vai pašas iekārtas barošanas kabeli, iekārta vienmēr jātur tikai aiz izolētajām rokturu virsmām.** Saskaroties ar spriegumam pieslēgtiem vadiem, spriegums tiek novadīts uz elektroiekārtas metāla daļām, radot elektrošoka risku.
- ▶ **Strādājot ar dimanta vainagurbjiem, valkājiet dzirdes aizsardzības aprikojumu.** Trokšņa iedarbība var radīt dzirdes zudumu.
- ▶ **Ja elektroiekārta nobloķējas, pārtrauciet to virzīt uz priekšu un izslēdziet.** Noskaidrojiet un novērsiet elektroiekārtas nobloķēšanās iemeslu.
- ▶ **Pirms atkārtoti ieslēgt dimanta vainagurbja iekārtu pēc tam, kad urbis ir iestrēdzis apstrādājamajā materiālā, pārbaudiet, vai nav traucēta instrumenta rotācija.** Ja instruments ir iestrēdzis, pastāv iespēja, ka tas negriezīsies, un tas var novest pie dimanta vainagurbja iekārtas pārslodzes vai atraušanas no apstrādājamās virsmas.
- ▶ **Nostiprinot urbja statīvu pie apstrādājamās virsmas ar dobtapām un skrūvēm, raugieties, lai izmantojamā stiprinājuma sistēma spētu droši nofiksēt iekārtu darbības laikā.** Ja apstrādājamā virsma nav pietiekami izturīga vai ir poraina, dobtapa no tās var tikt izrauta, kā rezultātā urbja statīvs atdalīsies no virsmas.
- ▶ **Ja urbja statīvs tiek nostiprināts pie apstrādājamās virsmas ar vakuuma plāksnes palīdzību, raugieties, lai virsma būtu gluda, tīra un nebūtu poraina. Nenostipriniet urbja statīvu pie laminētām vai slidenām virsmām, piemēram, flīzēm un kompozītmateriālu pārklājumiem.** Ja apstrādājamā virsma nav gluda, līdzena vai pietiekami izturīga, vakuuma plāksne no tās var atdalīties.
- ▶ **Pirms urbšanas un tās laikā raugieties, lai būtu nodrošināts pietiekams vakuums.** Nepietiekama vakuuma gadījumā vakuuma plāksne var atdalīties no apstrādājamās virsmas.
- ▶ **Nekādā gadījumā neveiciet urbšanu virs galvas vai sienās, ja iekārta ir nostiprināta tikai ar vakuuma plāksnes palīdzību.** Tiklīdz nebūs nodrošināts pietiekams vakuums, vakuuma plāksne atdalīsies no apstrādājamās virsmas.
- ▶ **Veicot urbšanu sienās un griestos, raugieties, lai tiktu pasargāti cilvēki un darba zona pretējā pusē.** Vainagurbis var izurbties cauri konstrukcijai, un urbuma serde var izkrist pretējā pusē.
- ▶ **Veicot darbus virs galvas augstuma, vienmēr izmantojiet lietošanas instrukcijā norādīto šķidrums savākšanas ierīci.** Raugieties, lai ūdens neiekļūtu iekārtā. Ja ūdens iekļūst elektroiekārtā, pieaug risks saņemt elektriskos triecienus.

2.2.3 Papildnorādījumi par drošību

Personiskā drošība

- ▶ **Aizliegts veikt nepieļautas manipulācijas vai izmaiņas iekārtā.**
- ▶ **Iekārta nav paredzēta, lai to patstāvīgi lietotu personas ar nepietiekamām fiziskajām vai garīgajām spējām.**
- ▶ Raugieties, lai iekārta nebūtu pieejama bērniem.
- ▶ **Izvaieties no saskares ar rotējošām daļām. Ieslēdziet iekārtu tikai tad, kad tā atrodas darba zonā.** Saskare ar rotējošām iekārtas daļām, sevišķi ar rotējošiem instrumentiem, var izraisīt traumas.
- ▶ **Jāizvairās no uršanas suspensijas nokļūšanas uz ādas.**
- ▶ Putekļi, ko rada tādi materiāli kā, piemēram, svīnu saturoša krāsa, daži koknes veidi, betons / mūris / kvarcu saturoši akmeņi, minerāli un metāls, var būt kaitīgi veselībai. Saskare ar šiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt lietotāja vai citu tuvumā esošo personu alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu saslimšanas. Noteikti putekļu veidi, piemēram, ozola un skābarža koknes putekļi, tiek uzskatīti par kancerogēniem – sevišķi kopā ar kokapstrādē izmantotajām vielām (hromātiem, koknes aizsarglīdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt tikai kompetenti speciālisti. Lietojiet pēc iespējas efektīvu putekļu nosūkšanu. Šim nolūkam izmantojiet **Hilti** ieteiktu mobilo putekļsūcēju, kas paredzēts koka un minerālu materiālu putekļiem un ir piemērots šai elektroiekārtai. Rūpējieties par labu darbavietas vēdināšanu. Ieteicams valkāt elpceļu aizsargmasku, kas paredzēta attiecīgajam putekļu veidam. Ievērojiet Jūsu valstī spēkā esošos normatīvos aktus, kas regulē konkrēto materiālu apstrādi.
- ▶ Dimanta vainagurbja iekārtai un dimanta vainagurbim ir liels svars. Pastāv traumu risks. **Lietotājam un tuvumā esošajām personām iekārtas lietošanas laikā jāvalkā piemērotas aizsargbrilles, ķivere, dzirdes aizsardzības aprikojums, aizsargcimdi un droši darba apavi.**

Rūpīga elektroiekārtu lietošana un apkope

- ▶ **Jāpārbauda, vai iekārta ir pareizi nostiprināta urbja statīvā.**
- ▶ Raugieties, lai gala atdure vienmēr būtu piemontēta pie urbja statīva, jo pretējā gadījumā nedarbosies gala atdure funkcija, kas ir svarīga no drošības viedokļa.
- ▶ Pārlicinieties, vai maināmo instrumentu savienojumu sistēmas atbilst iekārtas fiksācijas sistēmai un tie tajā kārtīgi nofiksējas.

Elektrodrošība

- ▶ Izvaieties no pagarinājumiem ar vairākām kontaktligzdām un tām pieslēgtām, vienlaicīgi strādājošām citām ierīcēm.
- ▶ **Iekārtas barošanai jāizmanto tikai tīkla pieslēguma kabelis ar zemējuma vadu un pietiekamu šķērsriezumu.**
- ▶ Piemēram, ar metāla detektora palīdzību, pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai zem apstrādājamās virsmas neatrodas apslēpti elektriskie vadi, gāzes vai ūdens caurules. Iekārtas ārējās metāla daļas var būt zem sprieguma, ja, piemēram, darba laikā nejausi tiek bojāts elektriskais vads. Tā rezultātā rodas nopietns elektrošoka risks.
- ▶ Jāpievērš uzmanība tam, lai barošanas kabelis netiktu sabojāts kamanīņu pārvietošanās laikā.
- ▶ Iekārtu nekādā gadījumā nedrīkst darbināt bez komplektā iekļautā PRCD (ja iekārtai nav PRCD - bez atvienošanas transformatora). Pārbaudiet PRCD pirms katras lietošanas.
- ▶ Regulāri pārbaudiet iekārtas barošanas kabeli un nepieciešamības gadījumā nododiet to kompetentam speciālistam remontā vai nomainās veikšanai. Ja ir bojāts elektroinstrumenta barošanas kabelis, tas jānomaina pret speciāli aprīkotu un sertificētu kabeli, ko piedāvā klienta apkalpošanas organizācija. Regulāri pārbaudiet pagarinātājkabeļus un bojājumu gadījumā nomainiet tos. Ja darba laikā tiek bojāts barošanas vai pagarinātāja kabelis, nepieskarieties tam. Atvienojiet iekārtu no elektrotīkla. Bojāti barošanas kabeli un pagarinātāji slēpj elektriskā trieciena risku.
- ▶ **Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir netīra vai mitra.** Putekļi, kas ir uzkrājušies instrumenta virspusē, pārsvarā no vadītspējīgiem materiāliem vai mitruma, iestājoties neizdevīgiem apstākļiem, var izraisīt elektrisku šoku. Ja bieži tiek apstrādāti elektrību vadoši materiāli, ar tiem piesārņotās iekārtas regulāri jānodod pārbaudīšanai **Hilti** servisa darbiniekiem.

Darba vieta

- ▶ **Darbu veikšanai jāsaņem akcepts no būvdarbu vadības.** Ēku vai citu būvju daļās iestrādātas rievās var nelabvēlīgi ietekmēt statiku, sevišķi, ja tās skar armatūras stienus vai atbalsta elementus.
- ▶ Ja urbja statīvs nav kārtīgi nofiksēts pie virsmas, vienmēr pārvietojiet pie statīva piemontēto iekārtu līdz galam uz leju, lai novērstu tās apgāšanās iespēju.
- ▶ Neturiet barošanas un pagarinātāja kabeli, kā arī putekļsūcēja un vakuuma šūtenes instrumenta rotējošo daļu tuvumā.
- ▶ Veicot urbšanu virzienā uz augšu, izmantojot ūdeni, obligāti jālieto ūdens savākšanas sistēma kopā ar šķidruma nosūcēju.

- ▶ Vakuuma stiprinājumu izmantošana bez papildu fiksācijas, urbjot virzienā uz augšu, ir aizliegta.
- ▶ Veicot horizontālos urbumus ar vakuuma stiprinājumu (papildaprīkojums), urbja statīvu nedrīkst izmantot bez papildu fiksācijas.

3 Apraksts

3.1 Iekārtas daļas, indikācijas un vadības elementi: dimanta vainagurbja iekārta DD 250 / urbja statīvs DD-HD 30

Dimanta vainagurbja iekārta DD 250

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|----------------------------|
| ① | Daudzfunkcionālais displejs | ⑧ | Barošanas kabelis ar PRCD |
| ② | Iurbšanas režīma taustiņš | ⑨ | Ūdens padeves pieslēgums |
| ③ | Darbības ilguma skaitītāja taustiņš | ⑩ | Pārnēsāšanas rokturis (2x) |
| ④ | Identifikācijas datu plāksnīte | ⑪ | Ogles suku pārsegs (2x) |
| ⑤ | Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis | ⑫ | Ūdens padeves regulēšana |
| ⑥ | Barošanas kabeļa pārsegs | ⑬ | Instrumenta patrona |
| ⑦ | Pārnesuma slēdzis | | |

Slīdnis DD-HD 30

- | | | | |
|---|--|---|--|
| ⑭ | Rokrata uzmava 1:1 | ⑱ | Rokrats |
| ⑮ | Rokrata uzmava 1:3 | ⑲ | Līmeņošanas indikators (2x) |
| ⑯ | Ekscentrs (dimanta vainagurbja iekārtas bloķēšana) | ⑳ | Slīdņa fiksācija |
| ⑰ | Cirpes tapa (5x) | ㉑ | Kabeļa turētājs |
| | | ㉒ | Slīdņa brīvkustības iestatišanas skrūve (4x) |

Urbja statīvs DD-HD 30

- | | | | |
|---|-----------------------------------|---|--|
| ㉓ | Viņotā vārpsta (papildaprīkojums) | ㉓ | Urbuma centra indikators |
| ㉔ | Pārsegs | ㉔ | Līmeņošanas skrūve (3x) |
| ㉕ | Slīde | ㉕ | Gala atdures skrūve |
| ㉖ | Pārnēsāšanas rokturis | ㉖ | Dzīluma atdure (papildaprīkojums) |
| ㉗ | Statnis | ㉗ | Ūdens savācēja blīvgredzens (papildaprīkojums) |
| ㉘ | Stiprināšanas uzgrieznis | ㉘ | Ūdens savākšanas tvertne (papildaprīkojums) |
| ㉙ | Fiksācijas tapa | ㉙ | Blīve (papildaprīkojums) |
| ㉚ | Identifikācijas datu plāksnīte | ㉚ | Ūdens savācēja turētājs (papildaprīkojums) |
| ㉛ | Pamatplāksne | ㉛ | Pārvietošanas mehānisma stiprinājums |
| ㉜ | Dobtapa | | |

Vakuuma pamatplāksne (papildaprīkojums)

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-------------------------|
| ㉜ | Vakuuma aerācijas vārsts | ㉜ | Manometrs |
| ㉝ | Vakuuma savienojums | ㉝ | Vakuuma blīvējums |
| ㉞ | Pārvietošanas mehānisma stiprinājums | ㉞ | Līmeņošanas skrūve (4x) |

3.2 Iekārtas daļas, indikācijas un vadības elementi: dimanta vainagurbja iekārta DD 200 / urbja statīvs DD-ST 200

Dimanta vainagurbja iekārta DD 200

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---|
| ① | Servisa indikators | ⑪ | Iekšējā sešstūra atslēga, iestatišanas skrūve |
| ② | Urbšanas jaudas indikācija | ⑫ | Kabeļa turētājs |
| ③ | Ieslēgšanas un izslēgšanas slēdzis | ⑬ | Slīdņa fiksācija |
| ④ | Rokrats | ⑭ | Slīdņa brīvkustības iestatišanas skrūve, veltņis (2x) |
| ⑤ | Pārnēsāšanas rokturi (2x) | ⑮ | Barošanas kabelis ar PRCD |
| ⑥ | Slīdņa korpus | ⑯ | Ogles suku pārsegs (2x) |
| ⑦ | Rokrata uzmava | ⑰ | Barošanas kabeļa pārsegs |
| ⑧ | Cirpes tapa (2x) | ⑱ | Slīdņa brīvkustības iestatišanas skrūve, slīdnis (4x) |
| ⑨ | Starplikas elements | ⑲ | Ūdens padeves regulēšana |
| ⑩ | Pārnesuma slēdzis | | |

- ⑳ Üdens padeves pieslēgums
- ㉑ Instrumenta patrona

- ㉒ Identifikācijas datu plāksnīte
- ㉓ Starplikas elementa skrūve (4x)

Urbja statīvs DD-ST 200

- ㉔ Vītņotā vārpsta (papildaprīkojums)
- ㉕ Vītņotās vārpstas stiprinājums
- ㉖ Gala atdures skrūve
- ㉗ Sliede
- ㉘ Stiprināšanas uzgrieznis
- ㉙ Fiksācijas tapa
- ㉚ Dobtapa
- ㉛ Līmeņošanas skrūve (4x)
- ㉜ Pamatplāksne

- ㉝ Dziļuma atdure (papildaprīkojums)
- ㉞ Atstatura starplika, ūdens savācēja turētājs (papildaprīkojums)
- ㉟ Ūdens savācēja blīvgredzens (papildaprīkojums)
- ㊱ Blīve (papildaprīkojums)
- ㊲ Ūdens savākšanas tvertne (papildaprīkojums)
- ㊳ Ūdens savācēja turētājs (papildaprīkojums)

3.3 Nosacījumiem atbilstīga lietošana



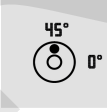
Aprakstītais izstrādājums ir elektriski darbināma dimanta vainagurbja iekārta. Tā ir lietojama kopā ar statīvu un paredzēta slapjai un sausai caurejošu urbumu un padziļinājumu izurbšanai (armētos) minerālos materiālos. **Dimanta vainagurbja iekārtas lietošana bez statīva, vadot to manuāli, nav atļauta.**

Aprakstītais izstrādājums ir paredzēts profesionāliem lietotājiem, un tā apkalpošanu, apkopi un uzturēšanu drīkst uzticēt tikai sertificētam un atbilstīgi apmācītam personālam. Personālam ir jābūt labi informētam par iespējamajiem riskiem, kas var rasties darba laikā. Aprakstītais izstrādājums un tā papildaprīkojums var radīt bīstamas situācijas, ja to lieto nepareizi vai uztic pietiekami neapmācītam personālam.

- ▶ Kopā ar dimanta vainagurbja iekārtu vienmēr lietojiet urbja statīvu. Urbja statīvam ar dobtapu vai vakuuma plāksnes palīdzību jābūt pietiekami stingri nostiprinātam pie virsmas.
- ▶ Pamatplāksnes pieregulēšanai nedrīkst izmantot triecieninstrumentus (āmuru).
- ▶ Instrumentu drīkst lietot tikai atbilstošu instrumenta norādītajai tīkla sprieguma frekvencei.
- ▶ Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošās darba aizsardzības prasības.
- ▶ Sekojiet arī drošības un lietošanas norādījumiem, kas pievienoti izmantojamiem piederumiem.
- ▶ Lai izvairītos no traumām, lietojiet tikai oriģinālos **Hilti** piederumus un vainagurbjus.


3.4 DD 250: indikācijas simboli paskaidrojumi, dimanta vainagurbja daudzfunkcionālais displejs

Lai darbotos šāda indikācija, nepieciešams, lai dimanta vainagurbja iekārta būtu darba gatavībā (kontaktakša pievienota pie elektrotīkla, PRCD ieslēgts).

 <p>Statusa rinda norādījumiem</p>	<p>Statusa rindā ir redzami dažādi norādījumi par iekārtas aktuālo statusu, piemēram, ieslēgto pārnēsumu vai iurbšanas režīma aktivēšanu.</p>
 <p>Statusa rinda brīdinājumiem</p>	<p>Statusa rindā ir redzami dažādi brīdinājumi, piemēram, (virzienā no labās puses uz kreiso) atlikušais darbības ilgums līdz ogles suku nomainīšanai, nepieciešamā apkope vai sprieguma padeves traucējumi, kas neprasa tūlītēju dimanta vainagurbja iekārtas izslēgšanu.</p>
 <p>Līmeņrādītājs</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta nav ieslēgta. Indikācija palīdz nolīmeņnot sistēmu, kā arī iestatīt urbja statīvu, veicot slīpus urbumus. Indikācija parāda dimanta vainagurbja iekārtas novietojumu ar simboliem un grādos.</p> <p>Norādījums Leņķa precizitāte istabas temperatūrā: ±2°</p>

 <p>Pārnesuma indikācija: pirmais līdz ceturtais pārnesums</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta darbojas tukšgaitā. Indikācija palīdz nodrošināt ieslēgtā pārnesuma atbilstību izmantojamajam vainagurbim. Indikācijas kreisajā augšējā daļā redzams ieslēgtais pārnesums, bet vidū – attiecīgajam pārnesumam ieteicamais vainagurbja diametra diapazons milimetros un collās.</p>
 <p>Aktivēts ieurbšanas režīms</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta ir izslēgta vai darbojas tukšgaitā. Šī funkcija palīdz samazināt vibrāciju ieurbšanas laikā, lietojot vainagurbjus ar lielu diametru. Vēlreiz nospiežot ieurbšanas režīma taustiņu, šo funkciju jebkurā brīdī iespējams atcelt.</p> <p>Norādījums Indikācija pēc dažām sekundēm nodzies automātiski.</p>
 <p>Nav iespējams aktivēt ieurbšanas režīmu</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu. Ieurbšanas režīma aktivēšanas taustiņš ir nospiests laikā, kad dimanta vainagurbja iekārta ir pakļauta slo-dzei, darbojas piestrādes režīmā pēc ogles suku nomaīņas vai dzesēšanas režīmā vai arī uzreiz pēc tam, kad dimanta vainagurbja iekārta jau 2 minūtes ir darbināta ieurbšanas režīmā. Aktivēšana nav iespējama.</p> <p>Norādījums Indikācija pēc dažām sekundēm nodzies automātiski.</p>
 <p>Atlikušais darbības ilgums ieurbšanas režīmā</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu. Ir aktivēts ieurbšanas režīms. Indikācija parāda atlikušo laiku līdz brīdim, kad dimanta vainagurbja iekārta automātiski izslēgsies.</p> <p>Norādījums Lai pasargātu dimanta vainagurbja iekārtu no bojājumiem, tās darbība ieurbšanas režīmā pēc maksimāli 2 minūtēm tiek automātiski pārtraukta.</p>
 <p>Urbšanas jaudas indikācija: nepietiekams piespiešanas spēks.</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu. Nav aktivēts ieurbšanas režīms. Indikācija palīdz nodrošināt dimanta vainagurbja iekārtas darbināšanu optimālās efektivitātes diapazonā. Fona krāsa: dzeltena. Nepietiekams piespiešanas spēks. Palieliniet piespiešanas spēku.</p>
 <p>Urbšanas jaudas indikācija: optimāls piespiešanas spēks.</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu. Nav aktivēts ieurbšanas režīms. Indikācija palīdz nodrošināt dimanta vainagurbja iekārtas darbināšanu optimālās efektivitātes diapazonā. Fona krāsa: zaļa. Piespiešanas spēks ir optimāls.</p>
 <p>Pārsniegta nominālās strāvas robežvērtība</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu. Nav aktivēts ieurbšanas režīms. Tiek parādīts, ka nominālā strāva pārsniedz robežvērtību 20 A. Fona krāsa: zaļa. Pārāk liels piespiešanas spēks. Samaziniet piespiešanas spēku.</p>

	<p>Dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu. Nav aktivvēts ieurbšanas režīms. Indikācija palīdz nodrošināt dimanta vainagurbja iekārtas darbināšanu optimālās efektivitātes diapazonā. Fona krāsa: sarkana. Pārāk liels piespiešanas spēks. Samaziniet piespiešanas spēku.</p>
<p>Urbšanas jaudas indikācija: pārāk liels piespiešanas spēks</p>	<p>Ir nospiests darbības ilguma skaitītāja taustiņš. Augšējā indikācija parāda urbšanas ilgumu (kad dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu) un apakšējā – darba stundas (kas dimanta vainagurbja iekārta ir ieslēgta) stundās, minūtēs un sekundēs. Lai atiestatītu urbšanas ilguma rādījumu uz nulli, nospiediet un dažas sekundes turiet nospiestu darbības ilguma skaitītāja taustiņu.</p> <p>Norādījums Pēc dažām sekundēm vai atkārtotas taustiņa nospiešanas indikācija nodziest automātiski.</p>
<p>Darba laika skaitītājs</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta darbojas. Gandrīz sasniegta ogles suku nodiluma robeža. Indikācija palīdz nodrošināt ogles suku savlaicīgu nomaiņu. Tie parādīts atlikušais laiks stundās un minūtēs līdz brīdim, kad dimanta vainagurbja iekārta automātiski izslēgsies. Indikācija pēc dažām sekundēm nodziest automātiski.</p>
<p>Atlikušais laiks līdz ogles suku nomaiņai</p>	<p>Ogles suku ir nodilušas. Jānomaina ogles suku. Radusies iekšēja kļūme.</p>
<p>Servisa indikators</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta darbojas. Lai nodrošinātu optimālu kalpošanas ilgumu, pēc ogles suku nomaiņas ir nepieciešama to piestrāde, vismaz 1 minūti darbinot iekārta tukšgaitā. Indikācija parāda atlikušo laiku līdz piestrādes beigām.</p>
<p>Piestrāde pēc ogles suku nomaiņas</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta ir pārkarstusi. Tā ir izslēgusies vai darbojas dzesēšanas režīmā. Indikācija parāda atlikušo laiku, kas nepieciešams atdzišanai. Ja pēc šī laika dimanta vainagurbja iekārta joprojām ir pārāk karsta, laika skaitīšana sākas no jauna.</p>
<p>Pārāk augsta temperatūra</p>	<p>Tīklā ir nepietiekams spriegums. Nepietiekama sprieguma gadījumā dimanta vainagurbja iekārta nevar darbināt ar pilnu jaudu.</p> <p>Norādījums Indikācija pēc dažām sekundēm nodziest automātiski.</p>
<p>Sprieguma padeves traucējumi</p>	<p>Indikācija pēc dažām sekundēm nodziest automātiski.</p>

 <p>Atkārtotas ieslēgšanās novēršana</p>	<p>pārsniegts maksimālais darbības ilgums iurbšanas režīmā; sprieguma padeves traucējumi; dimanta vainagurbja iekārta ir pārslogota; pārāk augsta temperatūra, motorā iekļuvus ūdens vai beidzies ūdens dzesēšanas sistēmā.</p>
--	---

3.5 DD 200: servisa indikācija un urbšanas jaudas indikācija

Dimanta vainagurbja iekārta ir aprīkota ar servisa indikāciju, kā arī urbšanas jaudas indikāciju ar gaismas signālu. Lai darbotos šāda indikācija, nepieciešams, lai dimanta vainagurbja iekārta būtu darba gatavībā (kontaktakša pievienota pie elektrotīkla, PRCD ieslēgts).

Statuss	Nozīme
Deg sarkanā krāsā	<ul style="list-style-type: none"> • Dimanta vainagurbja iekārta ir gatava darbam. Gandrīz sasniegta ogles suku nodiluma robeža. Indikācija palīdz nodrošināt ogles suku savlaicīgu nomaiņu. Pēc indikācijas iedegšanās ar iekārta vēl dažas stundas var strādāt, līdz tiek aktivēta automātiskā izslēgšanās. • Dimanta vainagurbja iekārta ir gatava darbam. Lai nodrošinātu optimālu kalpošanas ilgumu, pēc ogles suku nomaiņas ir nepieciešama to piestrāde, vismaz 1 minūti darbinot iekārta tukšgaitā. • Dimanta vainagurbja iekārta vairs nav gatava darbam. Ogles sukas ir nodilušas. Jānomaina ogles sukas. • Dimanta vainagurbja iekārta vairs nav gatava darbam. Dimanta vainagurbja iekārta ir bojāta.
mirgo sarkanā krāsā	<ul style="list-style-type: none"> • Pārkaršana. Skat. sadaļu "Traucējumu novēršana".
Kreisā LED deg dzeltenā krāsā	<ul style="list-style-type: none"> • Nepietiekams piespiešanas spēks.
Vidējā LED deg zaļā krāsā	<ul style="list-style-type: none"> • Piespiešanas spēks ir optimāls.
Labā LED deg sarkanā krāsā	<ul style="list-style-type: none"> • Pārāk liels piespiešanas spēks.
Labā LED mirgo sarkanā krāsā	<ul style="list-style-type: none"> • Pārāk liels piespiešanas spēks. Pārsniegta nominālās strāvas robežvērtība.

3.6 Piegādes komplektācija



Norādījums

Lai iekārtas lietošana būtu droša, izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un patēriņa materiālus. Rezerves daļas un patēriņa materiālus, kuru lietošanu kopā ar šo iekārta mēs akceptējam, var atrast **Hilti** servisa centrā vai tīmekļvietnē www.hilti.com.

Piegādes komplektācija DD 250 / DD 200, kas paredzēta DD-HD 30

Dimanta vainagurbja iekārta, lietošanas instrukcija.

Piegādes komplektācija DD 200, kas paredzēta DD-ST 200

Dimanta vainagurbja iekārta, rokrats / svira, iekšējā sešstūra atslēga, lietošanas instrukcija.

3.7 Piederumi un rezerves daļas

QR kodi



Norādījums

Noskenējiet attiecīgo QR kodu ar savu viedtālruni, lai saņemtu papildu informāciju.

<p>Info Shop</p>  <p>qr.hilti.com/oj/r/4247050</p>	DD 200 urbja stāvām DD-HD 30
<p>Info Shop</p>  <p>qr.hilti.com/oj/r/4247051</p>	DD 200 urbja stāvām DD-ST 200
<p>Info Shop</p>  <p>qr.hilti.com/oj/r/4247019</p>	DD 250 urbja stāvām DD-HD 30

Rezerves daļas

Artikula numurs	Apzīmējums
51279	Šļūtenes savienojums
2006843	Ogles sukuks 220-240 V
2104230	Ogles sukuks 100-127 V

4 Tehniskie parametri

4.1 Dimanta vainagurbja iekārta

Ja šīs iekārtas darbināšanai izmanto ģeneratoru vai transformatoru, tā izejas jaudai jābūt vismaz divreiz lielākai par nominālo ieejas jaudu, kas norādīta uz iekārtas identifikācijas datu plāksnītes. Transformatora vai ģeneratora darba spriegumam vienmēr jābūt iekārtas nominālā sprieguma diapazonā ar pielaidi +5 % vai -15 %.

Norādītie dati attiecas uz nominālo spriegumu 230 V. Ja spriegums atšķiras vai attiecīgā versija ir paredzēta dažādām valstīm, dati var mainīties. Nominālais spriegums un frekvence, kā arī nominālā ieejas jauda vai nominālā strāva ir norādīta uz identifikācijas datu plāksnītes.

Lietotāja informācija saskaņā ar EN 61000-3-11: ieslēgšanas procesa laikā rodas īslaicīgs sprieguma kritums. Nelabvēlīgu elektroapgādes tīkla procesu gadījumā var rasties traucējumi citās ierīcēs. Ja pilna pretestība tīklā pārsniedz $< 0,4287 \Omega$, nekādi traucējumi nav sagaidāmi.

		DD 250	DD 200, paredzēta DD-HD 30	DD 200, paredzēta DD-ST 200
Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003		15,3 kg	14,6 kg	20,4 kg
Urbja stāva svars saskaņā ar EPTA procedūru 01/2003	DD-HD 30	21,4 kg	21,4 kg	*/•
	DD 200	*/•	*/•	12,3 kg

	DD 250	DD 200, paredzēta DD-HD 30	DD 200, paredzēta DD-ST 200
Uzbuma dziļums bez urbja pagarinājuma	500 mm	500 mm	500 mm
Pieļaujamais spiediens ūdensvadā	≤ 6 bar	≤ 6 bar	≤ 6 bar
Nominālais apgrīezienu skaits tukšgaitā	1. pārnesums	240 apgr./min	240 apgr./min
	2. pārnesums	580 apgr./min	580 apgr./min
	3. pārnesums	1 160 apgr./min	1 160 apgr./min
	4. pārnesums	2 220 apgr./min	•/•
Optimālais vainagurbja diametrs	1. pārnesums	152 mm ... 450 mm	152 mm ... 500 mm
	2. pārnesums	82 mm ... 152 mm	82 mm ... 152 mm
	3. pārnesums	35 mm ... 82 mm	35 mm ... 82 mm
	4. pārnesums	12 mm ... 35 mm	•/•
Ideālais atstātums starp atzīmi uz dobtapu pamatplāksnes un urbuma centru	330 mm	330 mm	380 mm
Ideālais atstātums starp atzīmi uz vakuuma pamatplāksnes un urbuma centru	165 mm	165 mm	215 mm

4.2 Pieļaujamais vainagurbja diametrs darbam ar dažādu aprīkojumu



Norādījums

Nemiet vērā pieļaujamo urbšanas virzienu konkrētajam aprīkojuma veidam!

Urbšanai virzienā uz augšu obligāti jālieto šķidrums nosūcējs ar ūdens savākšanas sistēmu.

	DD 250	DD 200, paredzēta DD-HD 30	DD 200, paredzēta DD-ST 200
Ø bez aprīkojuma	12 mm ... 300 mm	35 mm ... 300 mm	35 mm ... 400 mm
Ø ar atstātuma starplikū	12 mm ... 450 mm	35 mm ... 500 mm	35 mm ... 500 mm
Ø ar ūdens savākšanas sistēmu un šķidrumu nosūcēju	12 mm ... 250 mm	35 mm ... 250 mm	35 mm ... 250 mm

4.3 Informācija par troksni un svārstībām saskaņā ar EN 62841

Šajās instrukcijās norādītie lielumi, kas raksturo skaņas spiedienu un vibrāciju, ir noteikti ar standartizētas mērījumu metodes palīdzību, un tos var izmantot elektroiekārtu savstarpējai salīdzināšanai. Tos var izmantot arī trokšņa un vibrācijas iedarbības pagaidu novērtējumam. Norādītie parametri attiecas uz elektroiekārtas galvenajiem lietošanas veidiem. Taču, ja elektroiekārta tiek izmantota citos nolūkos, ar citiem maināmajiem instrumentiem vai netiek nodrošināta pietiekama tās apkope, parametri var atšķirties no norādītajiem. Tas var ievērojami palielināt trokšņa un vibrācijas iedarbību visā darba laikā. Lai precīzi novērtētu iedarbību, jāņem vērā arī laiks, cik ilgi iekārta ir izslēgta vai ir ieslēgta, taču faktiski netiek darbināta. Tas var būtiski samazināt palielināt iedarbību kopējā darba laikā. Jāparedz papildu drošības pasākumi, lai aizsargātu iekārtas lietotāju pret trokšņa un/vai vibrācijas iedarbību, piemēram, elektroiekārtas un maināmo instrumentu apkope, roku turēšana siltumā, darba procesu organizācija.

Skaņas emisijas parametri noteikti saskaņā ar EN 62841

Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})	109 dB(A)
Skaņas jaudas līmeņa pīelaide (K_{WA})	3 dB(A)
Skaņas spīediēna līmenis (L_{pA})	93 dB(A)
Skaņas spīediēna līmeņa pīelaide (K_{pA})	3 dB(A)

Kopējie svārstību rādītāji (trīs virzienu vektoru summa), noteikti saskaņā ar EN 62841

Triaksiālie kopējās vibrācijas rādītāji (vibrācijas vektoru summa) pie rokrata (krustiskā roktura) saskaņā ar EN 62841-3-6 nepārsniedz 2,5 m/s² (ieskaitot kļūdu K).



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks. Ja urbja statīvs nav pietiekami nostiprināts, tas var rotēt vai apgāzties.

- ▶ Pirms dimanta vainagurbja lietošanas nostipriniet urbja statīvu pie apstrādājamās virsmas ar dobtapu vai vakuuma pamatplāksnes palīdzību.
- ▶ Lietojiet tikai tādas dobtapas, kas ir piemērotas apstrādājamajai virsmai, un ievērojiet dobtapu ražotāja norādījumus par montāžu.
- ▶ Lietojiet vakuuma pamatplāksni tikai tad, ja apstrādājamā virsma ir piemērota urbja statīva nostiprināšanai ar vakuuma stiprinājumu.

5.1 DD-HD 30: urbja statīva uzstādīšana un urbšanas leņķa iestatīšana 3



UZMANĪBU!

Traumu risks! Ķermeņa daļu iespiešanas risks. Urbja statīva savēršanas fiksatora atbrīvošanās var izraisīt negaidītu sliedes savēršanos.

- ▶ Ievērojiet piesardzību. Lietojiet aizsargcimdus.



UZMANĪBU!

Traumu risks! Apdraudējums dimanta vainagurbja iekārtas nokrišanas gadījumā.

- ▶ Vienmēr piemontējiet pārsegu sliedes galā. Pārsegs kalpo gan kā aizsargs, gan kā gala atdure.

1. Atskrūvējiet skrūvi, kas atrodas zem sliedes šarnīra, un skrūvi augšā pie atbalsta stieņa.
2. Novietojiet sliedi vajadzīgajā pozīcijā.



Norādījums

Grādu skala aizmugurē atvieglo iestatīšanu.

3. Pēc tam atkal stingri pievelciet abas skrūves.

5.2 DD-HD 30: slīdņa nofiksēšana pie urbja statīva

1. Pagrieziet slīdņa fiksatoru bloķēšanas pozīcijā.
 - ◀ Fiksācijas tapai jānofiksējas.
2. Viegli pagriežot rokratu, pārliecinieties, ka slīdnis ir nofiksēts.

5.3 Rokrata montāža pie urbja statīva 4



Norādījums

Rokrātu var uzmontēt gan slīdņa labajā, gan kreisajā pusē.

Urbja statīvam DD-HD 30 rokratu var piemontēt pie slīdņa uz divām dažādām asīm. Augšējā ass iedarbojas tieši, bet apakšējā ass samazina slīdņa piedziņas pārnese attiecībā 1:3.

1. Lai veiktu rokrata montāžu, pavelciet atpakaļ melno gredzenu.
2. Uzlieciet rokratu uz ass.

5.4 Urbja statīva nostiprināšana ar dobtapu 5



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks! Ja tiek izmantota neatbilstīga dobtapa, iekārta var atbrīvoties no stiprinājuma un radīt apdraudējumu.

- ▶ Lietojiet tādas dobtapas, kas atbilst pamatvirsmai, un ievērojiet dobtapu ražotāja norādījumus par montāžu. Ar jautājumiem par drošu nostiprināšanas veidu vērsieties pie **Hilti** tehniskā servisa darbiniekiem.



Norādījums

Hilti Metāla iespīlējamās dobtapas M16 (5/8") parasti ir piemērotas dimanta vainagurbja aprīkojuma nostiprināšanai nesaplaisājušā betonā. Taču noteiktos apstākļos var būt nepieciešams alternatīvs stiprinājums. Ar jautājumiem par drošu nostiprināšanas veidu vērsieties pie **Hilti** tehniskā servisa darbiniekiem.

1. Izmantojiet virsmai atbilstīgas dobtapas. Izvēlieties atstatumu, kas atbilst izmantojamajai pamatplāksnei.



Norādījums

Ideālais atstatums līdz urbuma centram DD-HD 30: 330 mm (13")

Ideālais atstatums līdz urbuma centram DD-ST 200: 380 mm (15")

2. Jāieskrūvē dobtapā fiksācijas vārpsta (papildaprīkojums).
3. Pārleciet urbja statīvu pāri vārpstai un pieregulējiet tā novietojumu. Lietojot urbja statīvu DD-HD 30, veiciet novietojuma regulēšanu ar urbuma centra indikatora palīdzību. Lietojot atstatuma starplikū, urbja statīva novietojuma regulēšanai urbuma centra indikatoru nevar izmantot.
4. Uzskrūvējiet fiksācijas uzgriezni uz vārpstas, stingri nepievelkot.
5. Ar līmeņošanas skrūvju palīdzību nolīmeņojiet pamatplāksni. Izmantojiet šim nolūkam līmeņošanas indikāciju. Nodrošiniet, lai līmeņošanas skrūves būtu stingri piespiestas pamatvirsmāi.
6. Vienmērīgi pievelciet līmeņošanas skrūves tik daudz, lai urbja statīvs būtu pietiekami labi nostiprināts.
7. Pārbaudiet, vai urbja statīvs ir nostiprināts kārtīgi.

5.5 Urbja statīva nostiprināšana ar vakuuma plāksni



BĪSTAMI!

Traumu risks! Apdraudējums dimanta vainagurbja iekārtas nokrišanas gadījumā.

- ▶ Urbja statīva nostiprināšana pie griestiem tikai ar vakuuma stiprinājuma palīdzību ir aizliegta. Papildu stiprinājumu iespējams nodrošināt, izmantojot, piemēram, masīvu būvkonstrukcijas balstu vai vītņoto vārpstu.



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks! Apdraudējums dimanta vainagurbja iekārtas nokrišanas gadījumā.

- ▶ Veicot horizontālu urbšanu, urbja statīvam papildus jābūt nodrošinātam ar ķēdi.



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks! Spiediena pārbaude

- ▶ Pirms urbšanas un tās laikā jānodrošina, lai manometra rādītājs atrastos skalas zaļajā daļā.



Norādījums

Lietojot urbja statīvu ar dobtapu pamatplāksni, izveidojiet stingru un līdzenu savienojumu starp vakuuma pamatplāksni un dobtapu pamatplāksni. Pieskrūvējiet dobtapu stiprinājuma pamatplāksni pie vakuuma pamatplāksnes. Raugieties, lai izvēlētais vainagurbis nesabojātu vakuuma pamatplāksni. Izvēloties urbja statīva novietojumu, atcerieties, ka nepieciešams atstāt pietiekami daudz vietas montāžai un apkalpošanai.

Lietojiet vakuuma stiprinājumu tikai ar vainagurbjiem ar diametru ≤ 300 mm (≤ 12 ") un bez atstatuma starplikas.

Rokturī pie vakuuma pamatnes plāksnes ir iebūvēts aerācijas vārsts, ar kura starpniecību iespējams izbeigt vakuuma iedarbību.

1. Pagrieziet līmeņošanas skrūves atpakaļ, līdz tās par apmēram 5 mm (1/5") ir izvīrītas vakuuma pamatnes plāksnes apakšpusē.
2. Savienojiet vakuuma pamatplāksnes vakuuma pieslēgumu ar vakuumsūkni.
3. Novietojiet urbja statīvu uz vakuuma pamatplāksnes.
4. Piemontējiet urbja statīvu ar komplektā iekļauto skrūvi un paplāksni pie vakuuma pamatplāksnes un stingri pievelciet skrūvi.



Norādījums

DD-HD 30: lietojiet plānāko no abām paplāksnēm.

DD-ST 200: lietojiet biežāko no abām paplāksnēm.

- Atzīmējiet urbuma centru. Novelciet līniju no urbuma centra virzienā, kur paredzēts novietot iekārtu.
- Noteiktajā attālumā no urbuma centra izdariet atzīmi uz garās līnijas. Novietojiet vakuuma pamatplāksnes priekšējās malas vidusdaļu tā, lai tā atrastos pretī atzīmei.



Norādījums

Raugieties, lai virsma, uz kuras ir novietota vakuuma pamatplāksne, būtu līdzena un tīra.

Ideālais atstatums līdz urbuma centram DD-HD 30: 165 mm (6 1/2")

Ideālais atstatums līdz urbuma centram DD-ST 200: 215 mm (8 1/2")

- Ieslēdziet vakuumsūkni un nospiediet un turiet nospiestu vakuuma aerācijas vārstu.
- Kad urbja statīvs ir novietots pareizi, atlaidiet vakuuma aerācijas vārstu un piespiediet vakuuma pamatplāksni pie virsmas.
- Ar līmeņošanas skrūvju palīdzību nolīmeņojiet vakuuma pamatplāksni. Izmantojiet šim nolūkam līmeņošanas indikāciju.



Norādījums

Pamatplāksnes ar dobtapu nolīmeņošana uz vakuuma pamatplāksnes nav ne iespējama, ne atļauta.

- Pārbaudiet, vai urbja statīvs ir nostiprināts kārtīgi.

5.6 DD-HD 30: urbja statīva nostiprināšana ar vītoto vārpstu

- Noņemiet no sliedes augšējā gala pārsegu (ar integrēto gala atduri).
- Iespraudiet vītnotās vārpstas cilindru urbja statīva sliedē.
- Nostipriniet vītoto vārpstu, pagriežot ekscentru.
- Novietojiet urbja statīvu uz pamatvirsmas.
- Ar līmeņošanas skrūvju palīdzību nolīmeņojiet pamatplāksni.
- Nofiksējiet urbja statīvu ar vītnotās vārpstas palīdzību un nodrošiniet to pret atskrūvēšanos.
- Pārbaudiet, vai urbja statīvs ir nostiprināts kārtīgi.

5.7 DD-ST 200: urbja statīva nostiprināšana ar vītoto vārpstu

- Nostipriniet vītoto vārpstu pie sliedes augšējā gala.
- Novietojiet urbja statīvu uz pamatvirsmas.
- Ar līmeņošanas skrūvju palīdzību nolīmeņojiet pamatplāksni.
- Nofiksējiet urbja statīvu ar vītnotās vārpstas palīdzību un nodrošiniet to pret atskrūvēšanos.
- Pārbaudiet, vai urbja statīvs ir nostiprināts kārtīgi.

5.8 DD-HD 30: sliedes (papildaprīkojums) pagarināšana pie urbja statīva 7



Norādījums

Ielūbšanai drīkst lietot tikai tādus vainagurbjus vai pagarinātos vainagurbjus, kuru kopējais garums nepārsniedz 650 mm (25 1/2").

Kā papildu gala atduri sliedei var izmantot arī dziļuma atduri.

Pēc sliedes pagarinājuma pārsegs (ar integrēto gala atduri) jāpiemontē atpakaļ pie urbja statīva. Pretējā gadījumā nebūs nodrošināta gala atdures funkcija, kas ir svarīga no drošības viedokļa.

- Noņemiet no sliedes augšējā gala pārsegu (ar integrēto gala atduri). Uzmontējiet pārsegu uz sliedes pagarinājuma.
- Iespraudiet sliedes pagarinājuma cilindru urbja statīva sliedē.
- Nostipriniet sliedes pagarinājumu, pagriežot ekscentru.

5.9 DD-HD 30: atstatuma starplikas (papildaprīkojums) montāža



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks. Stiprinājums var tikt pārslogots.

- ▶ Lietojot vienu vai vairākas atstatuma starplikas, jāsamazina piespiešanas spēks, lai pasargātu stiprinājumu no pārslodzes.



Norādījums

Atstatuma starplikas montāžas laikā dimanta vainagurbja iekārtas montāža vēl nav veikta.



Norādījums

Sākot no vainagurbja diametra >300 mm (>11 1/2"), atstatums starp urbma asi un urbja statīvu jāpalielina ar vienas vai vairāku atstatuma starpliku palīdzību. Urbma centra indikatoru nevar izmantot kopā ar atstatuma starplikām.

1. Ar slīdņa fiksācijas palīdzību nofiksējiet slīdni uz sliedes.
2. Lai nofiksētu dimanta vainagurbja iekārtu pie slīdņa, izvelciet ekscentru.
3. Ievietojiet atstatuma starpliku slīdnī.
4. Līdz galam iebīdīet ekscentru slīdnī.
5. Pievelciet ekscentru.
6. Pārliecinieties, ka atstatuma starplika ir kārtīgi nostiprināta.

5.10 DD-ST 200: atstatuma starplikas (papildaprīkojums) montāža



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks. Stiprinājums var tikt pārslogots.

- ▶ Lietojot vienu vai vairākas atstatuma starplikas, jāsamazina piespiešanas spēks, lai pasargātu stiprinājumu no pārslodzes.



Norādījums

Sākot no vainagurbja diametra >400 mm (>15 3/4"), atstatums starp urbma asi un urbja statīvu jāpalielina ar vienas vai vairāku atstatuma starpliku palīdzību.

1. Noņemiet dimanta vainagurbja iekārtu no urbja statīva.
2. Atvienojiet slīdni un dimanta vainagurbja iekārtu, atlaižot 4 skrūves pie slīdņa.
3. Ar 4 papildus piegādātajām skrūvēm nostipriniet atstatuma starpliku pie slīdņa.
4. No jauna pieskrūvējiet dimanta vainagurbja iekārtu ar 4 skrūvēm.

5.11 DD-HD 30: dimanta vainagurbja iekārtas nostiprināšana pie urbja statīva



UZMANĪBU!

Traumu risks! Dimanta vainagurbja iekārtas nekontrolētas ieslēgšanās radīts apdraudējums.

- ▶ Aprīkojuma uzstādīšanas un iestatīšanas darbu laikā dimanta vainagurbja iekārta nedrīkst būt pievienota pie elektrotīkla.

1. Ar slīdņa fiksācijas palīdzību nofiksējiet slīdni uz sliedes.
2. Lai nofiksētu dimanta vainagurbja iekārtu pie slīdņa, izvelciet ekscentru.
3. Ievietojiet dimanta vainagurbja iekārtu slīdnī vai atstatuma starplikā.
4. Līdz galam iebīdīet ekscentru slīdnī vai atstatuma starplikā.
5. Pievelciet ekscentru.
6. Nostipriniet barošanas kabeli kabeļa turētājā pie slīdņa pārsega.
7. Pārliecinieties, ka dimanta vainagurbja iekārta ir kārtīgi nostiprināta pie urbja statīva.

5.12 DD-ST 200: dimanta vainagurbja iekārtas nostiprināšana pie urbja statīva 10



BĪSTAMI!

Traumu risks! Ātrā kustībā esošas sviras vai rokrata trieciens, ko izraisa slīdņa pārvietošanās.

- Dimanta vainagurbja iekārtas montāžas laikā svira vai rokrats nedrīkst būt piemontēti pie urbja statīva.



UZMANĪBU!

Traumu risks! Dimanta vainagurbja iekārtas nekontrolētas ieslēgšanās radīts apdraudējums.

- Aprikojuma uzstādīšanas un iestatīšanas darbu laikā dimanta vainagurbja iekārta nedrīkst būt pievienota pie elektrotīkla.



Norādījums

Piedziņas mezgls un slīdnis veido vienotu mezglu. Dimanta vainagurbja iekārta ir demontējama no urbja statīva kopā ar slīdni.

Pirms pirmās lietošanas ir nepieciešams noregulēt brīvkustību starp sliedi un slīdni.

1. Demontējiet gala atdures skrūvi no sliedes aizmugurējā gala.
2. Pārļieciniet, ka slīdņa bloķēšana ir atbrīvota.
3. Izmantojot šim nolūkam paredzēto slīdņa atveri, piemontējiet dimanta vainagurbja iekārta pie sliedes.
4. Pgriežot slīdņa fiksatoru par 90°, nofiksējiet slīdni uz sliedes.
5. Viegli pagriežot rokratu, pārļieciniet, ka dimanta vainagurbja iekārta ir droši nostiprināta.
6. Piemontējiet gala atdures skrūvi atpakaļ pie sliedes aizmugurējā gala. Pretējā gadījumā nebūs nodrošināta gala atdures funkcija, kas ir svarīga no drošības viedokļa.

5.13 Ūdens padeves (papildaprīkojums) ierīkošana



UZMANĪBU!

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Nepareiza lietošana var izraisīt šļūtenes bojājumus.

- Regulāri pārbaudiet, vai šļūtenes nav bojātas, un nodrošiniet, lai ūdens pievadā nebūtu pārsniegts pieļaujamais maksimālais spiediens 6 bar.
- Jāuzmanās, lai šļūtene nenonāktu saskarē ar iekārtas rotējošām daļām.
- Jāpievērš uzmanība tam, lai šļūtene netiktu sabojāta kamaniņu pārvietošanās laikā.
- Maksimālā ūdens temperatūra: 40 °C.
- Pārbaudiet, vai pievienotā ūdens padeves sistēma ir hermētiska.



Norādījums

Lai nepieļautu iekārtas daļu bojājumus, jālieto tikai sveigs ūdens vai ūdens bez netīrumu piemaisījumiem.

Kā papildaprīkojumu starp iekārta un ūdens pievadu var iemontēt caurplūdes indikatoru.

1. Pievienojiet ūdens regulatoru dimanta vainagurbja iekārta.
2. Pievienojiet ūdens pievadu (šļūtenes savienojums).

5.14 Ūdens savākšanas sistēmas (papildaprīkojums) montāža 11



BRĪDINĀJUMS

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Var tikt sabojāta dimanta vainagurbja iekārta, kā arī palielinās elektrošoka risks.

- Ūdens nedrīkst plūst pār motoru un iekārtas pārsegu.
- Veicot urbšanu virzienā uz augšu, obligāti jālieto šķidruma nosūcējs.



Norādījums

Dimanta vainagurbja iekārtai jābūt pagrieztai 90° attiecībā pret griestiem. Ūdens savākšanas blīvējuma starplikai jāatbilst dimanta vainagurbja diametram.



Norādījums

Izmantojot ūdens savākšanas sistēmu, ūdeni var novadīt kontrolējamā veidā un tādējādi ievērojami samazināt netīrību darba vietā. Vislabākie rezultāti tiek sasniegti, lietojot to kopā ar šķidrums nosūcēju.



Norādījums

Lietojiet urbja statīvu DD-ST 200: pirms ūdens savācēja turētāja montāžas pieskrūvējiet pie urbja statīva turētājam paredzētu atstatuma starpliku.

1. Atlaidiet skrūvi pie urbja statīva sliedes priekšpusē, apakšā.
2. No apakšas iebīdīet ūdens savācēja turētāju tā, lai tas atrastos aiz skrūves.
3. Pievelciet skrūvi.
4. Starp abām kustīgajām turētāja svirām ievietojiet ūdens savākšanas tvertni ar piemontētu blīvējumu un ūdens savākšanas blīvējuma starpliku.
5. Ar divām skrūvēm nofiksējiet ūdens savākšanas tvertni pie turētāja.
6. Pievienojiet ūdens savākšanas tvertni pie šķidrums nosūcēja vai samontējiet šļūteņu savienojumu, kas nodrošina ūdens novadišanu.

6 Lietošana

6.1 Dziļuma atdures (papildaprīkojums) iestatīšana

1. Griežiet rokratu, līdz vainagurbis pieskaras virsmai.
2. Mainot atstatumu starp slīdni un dziļuma atduri, iestatiet nepieciešamo urbuma dziļumu.
3. Nofiksējiet dziļuma atduri.

6.2 Dimanta vainagurbja lietošana (instrumenta patrona BL)



BĪSTAMI!

Traumu risks! Apstrādājamā materiāla šķembas vai salūzušā instrumenta daļas centrālās spēka iedarbībā var aizlidot un apdraudēt cilvēkus arī ārpus tiešās darba veikšanas zonas.

- ▶ Nelietojiet bojātas elektroiekārtas. Pirms katras lietošanas pārbaudiet, vai no maināmajiem instrumentiem nav atdalījušās šķembas, tie nav iepīsuši, nodiluši vai pārmērīgi nolietojušies.



UZMANĪBU!

Traumu risks! Lietošanas laikā instruments sakarst. Instrumentam var būt asas malas.

- ▶ Instrumenta nomaiņas laikā valkājiet aizsargcimdus.



Norādījums

Dimanta vainagurbji jāmaina, līdzko manāmi samazinās griešanas efektivitāte un palielinās urbšanai nepieciešamais laiks. Kopumā ņemot, tas parasti notiek tad, kad dimanta segmentu augstums ir kļuvis mazāks nekā 2 mm (1/16").

1. Ar slīdņa fiksācijas palīdzību nofiksējiet slīdni uz sliedes. Pārbaudiet, vai tas ir nostiprināts kārtīgi.
2. Atveriet instrumenta patronu, pagriežot "valējās skavas" simbola virzienā.
3. No apakšas iespraudiet dimanta vainagurbja fiksācijas sistēmu dimanta vainagurbja iekārtas instrumenta patronas sazobē.
4. Aizveriet instrumenta patronu, pagriežot "aizvērtās skavas" simbola virzienā.
5. Pārbaudiet, vai dimanta vainagurbis ir stingri nofiksēts instrumenta patronā.

6.3 Dimanta vainagurbja montāža ar alternatīvu stiprinājumu

1. Nofiksējiet iekārtas vārpstu ar atbilstīgas dakšatslēgas palīdzību.
2. Pievelciet vainagurbji ar atbilstīgas dakšatslēgas palīdzību.

6.4 Rotācijas ātruma izvēle



Norādījums

Spiediet slēdzi tikai tad, kad iekārta ir apstādināta.

1. Pārslēdziet slēdzi tādā pozīcijā, kas atbilst lietojamā vainagurbja diametram.
2. Pagrieziet slēdzi ieteicamajā pozīcijā, vienlaikus ar roku griežot vainagurbji.

6.5 Bojājošās strāvas aizsargslēdzis PRCD

1. Pievienojiet dimanta vainagurbja iekārtas barošanas kabeļa kontaktdakšu kontaktligzdai ar zemējuma pieslēgumu.
2. Nospiediet bojājumstrāvas aizsargslēdža PRCD taustiņu "I" vai "RESET".
 - ◀ Iedegas indikācija.
3. Nospiediet bojājumstrāvas aizsargslēdža PRCD taustiņu "0" vai "TEST".
 - ◀ Indikācija nodziest.



BRĪDINĀJUMS

Traumu risks! Elektrošoka risks.

- ▶ **Ja indikācija nenodziest, dimanta vainagurbja iekārtas lietošanu nedrīkst turpināt.** Nododiet dimanta vainagurbja iekārtu Hilti servisā, lai veiktu remontu.

4. Nospiediet bojājumstrāvas aizsargslēdža PRCD taustiņu "I" vai "RESET".
 - ◀ Iedegas indikācija.

6.6 Dimanta vainagurbja iekārtas darbināšana



BRĪDINĀJUMS

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Var tikt sabojāta dimanta vainagurbja iekārta, kā arī palielinās elektrošoka risks.

- ▶ Veicot urbšanu virzienā uz augšu, izmantojot ūdeni, obligāti jālieto ūdens savākšanas sistēma kopā ar šķidrums nosūcēju.



BĪSTAMI!

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Šķidrums nosūcējs ieslēdzas vai izslēdzas ar kavēšanos. Tas var izraisīt ūdens ieplūšanu dimanta vainagurbja iekārtā. Var tikt sabojāta dimanta vainagurbja iekārta, kā arī palielinās elektrošoka risks.

- ▶ Šķidrums nosūcējs pirms ūdens padeves atvēršanas tiek ieslēgts manuāli, bet pēc ūdens padeves aizvēršanas – manuāli izslēgts.



BĪSTAMI!

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Var tikt sabojāta dimanta vainagurbja iekārta, kā arī palielinās elektrošoka risks.

- ▶ Veicot urbšanu virzienā uz augšu, pārtrauciet darbu, ja nedarbojas nosūkšanas sistēma (piemēram, šķidrums nosūcēja tvertne ir pilna).



BRĪDINĀJUMS

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Veicot slīpu urbšanu virzienā uz augšu, ūdens savācēja funkcijas tiek izslēgtas. Var tikt sabojāta dimanta vainagurbja iekārta, kā arī palielinās elektrošoka risks.

- ▶ Neveiciet slīpu urbšanu virzienā uz augšu.



Norādījums

DD 250: Nospiežot ieurbšanas režīma taustiņu (kad iekārta ir apstādināta vai darbojas tukšgaitā), tiek samazināts apgriezīgu skaits, lai veiktu ieurbšanu. Pateicoties tam, ieurbšanu ar liela diametra vainagurbjiem ir iespējams veikt vienkāršāk un ar mazāku vibrāciju. Vēlreiz nospiežot ieurbšanas režīma taustiņu, šī funkcija tiek izslēgta un dimanta vainagurbja iekārta atsāk darboties ar iepriekš iestatīto apgriezīgu skaitu. Ja ieurbšanas funkcija pēc ne vairāk kā 2 minūtēm netiek atcelta, dimanta vainagurbja iekārta automātiski izslēdzas.

1. Lēnām atveriet ūdens regulēšanas vārstu, līdz tiek nodrošināta vajadzīgā ūdens plūsma.
2. Nospiediet dimanta vainagurbja iekārtas ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzi pozīcijā "I".
3. Atbrīvojiet slīdņa fiksāciju.
4. Griežiet rokratu, līdz vainagurbis pieskaras virsmai.
5. Urbšanas laikā izdariet tikai viegli spiedienu, līdz vainagurbis nocentrējas. Tikai pēc tam palieliniet spiedienu.
6. Regulējiet piespiešanas spēku atbilstīgi urbšanas jaudas indikācijai.

6.7 Dimanta vainagurbja iekārtas izslēgšana



BRĪDINĀJUMS

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Veicot urbšanu virzienā uz augšu, dimanta vainagurbis pieplūdās ar ūdeni. Var tikt sabojāta dimanta vainagurbja iekārta, kā arī palielinās elektrošoka risks.

- ▶ Kad urbšana uz augšu ir pabeigta, pirmais darbs ir uzmanīgi izliet ūdeni. Lai to izdarītu, jāaizver ūdens padeves vārsts un pēc tam ūdens jāizlej, atverot ūdens regulēšanas vārstu. Ūdens nedrīkst plūst pār motoru un iekārtas pārsegu.

1. Pievienojiet ūdens regulatoru dimanta vainagurbja iekārtai.
2. Jāizvelk vainagurbis no urbuma.
3. Izslēdziet dimanta vainagurbja iekārta.
4. Ar slīdņa fiksācijas palīdzību nofiksējiet slīdni uz slīdes.
5. Jāizslēdz šķidrums nosūcējs, ja tāds tiek izmantots.

6.8 DD-HD 30: dimanta vainagurbja iekārtas atvienošana no urbja statīva

1. Ar slīdņa fiksācijas palīdzību nofiksējiet slīdni uz slīdes.
2. Atbrīvojiet barošanas kabeli no kabeļa turētāja pie slīdņa pārsega.



UZMANĪBU!

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Apdraudējums dimanta vainagurbja iekārtas nokrišanas gadījumā.

- ▶ Vienmēr ar vienu roku turiet dimanta vainagurbja iekārta aiz pārnēsāšanas roktura.

3. Atbrīvojiet ekscentru, kas nofiksē iekārta pie slīdņa.
4. Izvelciet ekscentru.
5. Noņemiet dimanta vainagurbja iekārta no slīdņa.
6. Līdz galam iebīdīet ekscentru slīdnī.

6.9 DD-ST 200: dimanta vainagurbja iekārtas atvienošana no urbja statīva



Norādījums

Piedziņas mezglis no slīdnis veido vienotu mezglu. Dimanta vainagurbja iekārta ir demontējama no urbja statīva kopā ar slīdni.

1. Demontējiet gala atdures skrūvi no slīdes aizmugurējā gala.
2. Atbrīvojiet slīdņa fiksāciju.
3. Noņemiet dimanta vainagurbja iekārta no urbja statīva.
4. Piemontējiet gala atdures skrūvi atpakaļ pie slīdes aizmugurējā gala. Pretējā gadījumā nebūs nodrošināta gala atdures funkcija, kas ir svarīga no drošības viedokļa.

7 Apkope, uzturēšana, transportēšana un uzglabāšana

7.1 Izstrādājuma kopšana

- ▶ **Raugieties, lai izstrādājums un jo sevišķi tā satveršanas virsmas būtu sausas un uz tām nebūtu eļļa vai smērvielas. Nelietojiet silikonu saturošus kopšanas līdzekļus.**
- ▶ Nekad nedarbiniet izstrādājumu, ja ir nosprostotas tā ventilācijas atveres! Uzmanīgi iztīriet ventilācijas atveres ar sausu birstīti. Nepieļaujiet svešķermeņu iekļūšanu izstrādājuma iekšienē.
- ▶ Regulāri notīriet iekārtas ārējās virsmas ar nedaudz samitrinātu tīrīšanas drāniņu. Nelietojiet iekārtas tīrīšanai smidzinātājus, tvaika tīrīšanas iekārtas vai ūdens strūklu!
- ▶ Rūpējieties par to, lai vainagurbja nostiprināmais gals vienmēr būtu tīrs un nedaudz ieeļļots.
- ▶ Pēc apkopes un uzturēšanas darbiem ir jāpārbauda, vai ir pievienoti visi aizsardzības mehānismi un vai to darbība ir nevainojama.
- ▶ Ja iekārtai ir nepieciešama apkope vai remonts, lūdzu, vērsieties pie sava pārdošanas konsultanta vai meklējiet kontaktinformāciju tīmekļvietnē www.hilti.com.

7.1.1 DD-HD 30: Brīvgājiena noregulēšana starp sliedi un kamanīņām



Norādījums

Ar 4 iestatīšanas skrūvēm pie slīdņa iespējams noregulēt atstarpi starp slīdni un sliedi.

1. Atļaidiet iestatīšanas skrūves, izmantojot iekšējā sešstūra atslēgu SW5 (neizņemot ārā).
2. Ar dakšatslēgu SW19 pagrieziet iestatīšanas skrūves un tādējādi nedaudz piespiediet rullīšus pie sliedes.
3. Pievelciet iestatīšanas skrūves. Slīdnis ir noregulēts pareizi, ja tas bez uzmontētas urbjmašīnas paliek savā vietā, bet ar uzmontētu urbjmašīnu pārvietojas uz leju.

7.1.2 DD 200, paredzēta DD-ST 200: brīvgājiena noregulēšana starp sliedi un slīdni



Norādījums

Ar 6 iestatīšanas skrūvēm pie slīdņa iespējams noregulēt atstarpi starp slīdni un sliedi.

1. Ar iekšējā sešstūra atslēgas palīdzību pievelciet iestatīšanas skrūvi ar tādu spēku kā pievelkot ar roku.

Tehniskie parametri

Pievilkšanas moments	3 Nm
----------------------	------

2. Pēc tam atļaidiet četras sānu iestatīšanas skrūves par pusi apgrieziena un abas aizmugurējās iestatīšanas skrūves – par ceturtdaļu apgrieziena.
3. Slīdnis ir noregulēts pareizi, ja tas bez dimanta vainagurbja paliek savā vietā, bet ar dimanta vainagurbi pārvietojas uz leju.

7.2 Ogles suku nomainīšana



BĪSTAMI!

Traumu risks! Elektrošoka risks.

- ▶ Iekārtu drīkst kopt un remontēt tikai sertificēts un atbilstoši apmācīts personāls. Personālam jābūt labi informētam par iespējamiem riskiem.



Norādījums

Kad nepieciešams nomainīt ogles suku, iedegas indikācija ar dakšatslēgas simbolu.

Vienmēr nomainiet visas ogles suku vienlaicīgi.

1. Atvienojiet dimanta vainagurbja iekārtu no elektrotīkla.
2. Atveriet ogles suku pārsegu kreisajā un labajā motora pusē.
3. **Pievērsiet uzmanību tam, kā ogles suku novietojumam un vadu instalācijai.** Izņemiet nolietotās ogles suku no dimanta vainagurbja iekārtas.
4. Ielieciet jaunās ogles suku precīzi tāpat, kā bija iemontētas vecās.



Norādījums

Ielikšanas laikā raugieties, lai netiktu sabojāts signāla vads.

5. Pieskrūvējiet ogles suku pārsegu motora kreisajā un labajā pusē.
6. Vismaz 1 minūti bez pārtraukuma darbiniet iekārtu tukšgaitā, lai piestrādātos ogles suku.



Norādījums

Pēc ogles suku nomainas un apmēram 1 minūti ilgās darbības kontrolspuldze nodziest.

Ja 1 minūti ilgais minimālais piestrādes laiks netiek ievērots, ievērojami samazinās ogles suku kalpošanas ilgums.

7.3 Transportēšana un uzglabāšana



UZMANĪBU!

Cilvēku un materiālu vērtību apdraudējums Sala izraisīti iekārtas daļu bojājumi apdraud gan pašu iekārtu, gan tās lietotāju.

- ▶ Ja temperatūra ir zemāka par nulli, nodrošiniet, lai iekārtā nepaliktu ūdens.



BRĪDINĀJUMS

Trauma risks! Atsevišķas daļas var atdalīties un nokrist.

- ▶ Nekarīniet dimanta vainagurbja iekārtu un/vai urbja statīvu pie krāna.



Norādījums

Transportējiet dimanta vainagurbja iekārtu, urbja statīvu un vainagurbji atsevišķi.



Transportēšanas atvieglošanai izmantojiet ripas konstrukciju (Piederumi)..


- ▶ Pirms dimanta vainagurbja iekārtas novietošanas glabāšanā atveriet ūdens padeves regulatoru.

8 Traucējumu novēršana




- ▶ Ja iekārtas darbībā ir radušies traucējumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā vai ko Jums neizdodas novērst saviem spēkiem, lūdzu, meklējiet palīdzību mūsu **Hilti** servisā.

8.1 DD 200: dimanta vainagurbja iekārta nedarbojas

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
 Nav servisa indikācijas.	Nav ieslēgts PRCD.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pārbaudiet PRCD funkcijas un ieslēdziet to. ▶ Pievienojiet citu elektroiekārtu un pārbaudiet, vai tā darbojas. ▶ Pārbaudiet spraudsavienojumus, barošanas kabeli, vadu instalācijas un tīkla drošinātājus.
	Pārtraukta sprieguma padeve.	
 Servisa indikācija deg.	Motorā iekļuvis ūdens.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Novietojiet dimanta vainagurbja iekārtu siltā, sausā vietā un ļaujiet tai pilnībā izžūt. ▶ Nomainiet ogles suku. → Lappuse 338
	Nodilušas ogles suku.	

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
 <p>Servisa indikācija mirgo.</p>	Pārkaršis motors.	<ul style="list-style-type: none"> Nogaidiet dažas minūtes, līdz atdziest motors, vai ļaujiet dimanta vainagurbja iekārtai darboties tukšgaitā, lai paātrinātu atdzišanu. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārtu.

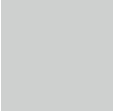


8.2 DD 200: dimanta vainagurbja iekārta darbojas



Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
 <p>Servisa indikācija mirgo.</p>	Pārkaršis motors. Dimanta vainagurbja iekārta atrodas atdzišanas fāzē.	<ul style="list-style-type: none"> Nogaidiet dažas minūtes, līdz atdziest motors, vai ļaujiet dimanta vainagurbja iekārtai darboties tukšgaitā, lai paātrinātu atdzišanu. Kad sasniegta normāla temperatūra, indikācija nodziest un dimanta vainagurbja iekārta pārslēdzas uz atkārtotas ieslēgšanas bloķēšanu. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārtu.
 <p>Servisa indikācija deg.</p>	<p>Gandrīz sasniegta ogles suku nodiluma robeža. Laiks, kas atlicis, līdz dimanta vainagurbja iekārta automātiski izslēgsies, ir tikai dažas stundas.</p> <p>Ogles suku ir nomainītas un vēl nav piestrādājušās.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Lieciet tuvākajā laikā nomainīt ogles suku. Vismaz 1 minūti bez pārtraukuma darbiniet iekārtu tukšgaitā, lai piestrādātās ogles suku.
 <p>Urbšanas jaudas indikācija nedeg.</p>	Kļūme komunikācijā starp motora elektroniku un LED indikāciju.	<ul style="list-style-type: none"> Dimanta vainagurbja iekārta var darboties arī bez LED indikācijas. Tiklīdz iespējams, nogādājiet dimanta vainagurbja iekārtu Hilti.
Dimanta vainagurbja iekārta nesasniedz pilnu jaudu.	Tikla traucējums – nepietiekams spriegums elektrotīklā.	<ul style="list-style-type: none"> Pārbaudiet, vai citi patērētāji nerada traucējumus elektrotīklā vai ģeneratora darbībā. Pārbaudiet pagarinātājkaabeļa garumu.
Dimanta vainagurbis negriežas.	Dimanta vainagurbis ir iestrēdzis urbjamajā virsmā.	<ul style="list-style-type: none"> Ar dakšatslēgas palīdzību atbrīvojiet dimanta vainagurbi: atvienojiet barošanas kabeli no elektrotīkla. Tuvu nostiprinātajam galam satveriet dimanta vainagurbi ar atbilstošu dakšatslēgu un pagriezot atbrīvojiet dimanta vainagurbi.
		<p>Urbšana ar statīvu</p> <ul style="list-style-type: none"> Pagrieziet rokratu un mēģiniet atbrīvot dimanta vainagurbi, izmantojot slīdņa kustību augšup un lejup.
	Nav nofiksējies pārneseuma slēdzis.	<ul style="list-style-type: none"> Nospiediet pārneseuma slēdzi tā, lai tas nofiksējas.

Traulcējums	Iespējama iemesls	Risinājums
Samazinās urbšanas ātrums.	Sasniegts maksimālais urbuma dziļums.	► Izņemiet urbuma serdi un lietojiet vainagurbja pagarinātāju.
	Urbuma serde ieķeras dimanta urbja vainagā	► Izņemiet urbuma serdi.
	Neatbilstīgas urbjamās virsmas īpašības.	► Izvēlieties vainagurbi ar piemērotu specifikāciju.
	Liela tērauda daļa (konstatējama pēc dzidra ūdens ar metāla skaidiņām).	► Izvēlieties vainagurbi ar piemērotu specifikāciju.
	Dimanta vainagurbis ir bojāts.	► Pārbaudiet, vai dimanta vainagurbis nav bojāts, un, ja nepieciešams, nomainiet to.
	Ieslēgts nepiemērots pārnēsums.	► Izvēlieties atbilstīgu pārnēsumu.
	Nepietiekams piespiešanas spēks.	► Palieliniet piespiešanas spēku.
	Nepietiekama iekārtas jauda.	► Izvēlieties nākamo zemāko pārnēsumu.
	Dimanta vainagurbis ir nodilis.	► Uzasiniet dimanta vainagurbi uz asināšanas plāksnes
	Pārāk liels ūdens daudzums.	► Samaziniet pievadīto ūdens daudzumu, izmantojot ūdens padeves regulēšanu.
	Nepietiekams ūdens daudzums.	► Pārbaudiet ūdens padevi dimanta vainagurbim vai palieliniet pievadīto ūdens daudzumu, izmantojot ūdens padeves regulēšanu.
Nofiksēta slīdņa bloķēšana.	► Atbrīvojiet slīdņa fiksāciju.	
Rokrātu var pagriezt bez pretestības.	Salūzusi cirpes tapa.	► Nomainiet cirpes tapu.
Dimanta vainagurbi nav iespējams ielikt instrumenta stiprinājumā.	Iespraužamā instrumenta gals / instrumenta stiprinājums ir netīrs vai bojāts.	► Notīriet un ieeļojiet instrumenta galu vai instrumenta stiprinājumu vai, ja nepieciešams, nomainiet to.
Pie skalošanas galvas vai pārnēsuma mehānisma korpusa izplūst ūdens.	Pārāk augsts ūdens spiediens.	► Samaziniet ūdens spiedienu.
	Nodilis vārpstas blīvējums.	► Nomainiet vārpstas blīvējumu.
Darba laikā no instrumenta stiprinājuma izplūst ūdens.	Dimanta vainagurbis nav kārtīgi ieskrūvēts instrumenta stiprinājuma.	► Stingri pievelciet dimanta vainagurbi. ► Izņemiet dimanta vainagurbi. Pagrieziet dimanta vainagurbi par apm. 90° ap vainagurbja asi. Piemontējiet dimanta vainagurbi atpakaļ vietā.
	Iespraužamā instrumenta gals / instrumenta stiprinājums ir netīrs.	► Notīriet un ieeļojiet instrumenta galu vai instrumenta stiprinājumu.
	Bojāts instrumenta stiprinājuma vai iespraužamā gala blīvējums.	► Pārbaudiet blīvējumu un, ja nepieciešams, nomainiet to.
Nav ūdens caurplūdes.	Aizsērējis ūdens kanāls.	► Palieliniet ūdens spiedienu vai izskalojiet ūdens kanālu pretējā virzienā. Izīriet ūdens ieplūdes un izplūdes atveri.





Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
Pārāk liela urbšanas sistēmas brīvkustība.	Dimanta vainagurbis nav kārtīgi ieskrūvēts instrumenta stiprinājuma.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Stingri pievelciet dimanta vainagurbi. ▶ Izņemiet dimanta vainagurbi. Pagrieziet dimanta vainagurbi par apm. 90° ap vainagurbja asi. Piemontējiet dimanta vainagurbi atpakaļ vietā.
	Iespraužamā instrumenta gals / instrumenta stiprinājums ir bojāts.	▶ Pārbaudiet, vai instrumenta gals vai instrumenta stiprinājums nav bojāts, un, ja nepieciešams, nomainiet to.
	Vaļņgs savienojums starp dimanta vainagurbja iekārtu vai atstatuma starplikām.	▶ Pārbaudiet savienojumu un, ja nepieciešams, nostipriniet dimanta vainagurbja iekārtu vēlreiz.
	Pārāk liela slīdņa brīvkustība.	▶ Noregulējiet brīvkustību starp sliedi un slīdni.
	Vaļņgs skrūvsavienojums pie urbja statīva.	▶ Pārbaudiet, vai urbja statīva skrūves ir stingri pievilktas, un, ja nepieciešams, pievelciet tās.
	Urbja statīvs nav kārtīgi nostiprināts.	▶ Nostipriniet urbja statīvu kārtīgi.




8.3 DD 250: dimanta vainagurbja iekārta nedarbojas

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
 Daudzfunkcionālajā displejā nav nekādu indikāciju.	Nav ieslēgts PRCD.	▶ Pārbaudiet PRCD funkcijas un ieslēdziet to.
	Pārtraukta sprieguma padeve.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pievienojiet citu elektroiekārtu un pārbaudiet, vai tā darbojas. ▶ Pārbaudiet spraudsavienojumus, barošanas kabeli, vadu instalācijas un tīkla drošinātājus.
	Motorā iekļuvis ūdens.	▶ Novietojiet dimanta vainagurbja iekārtu siltā, sausā vietā un ļaujiet tai pilnībā izžūt.
 Nepieciešama apkope.	Nodilušas ogles sukuks.	▶ Nomainiet ogles sukuks. → Lappuse 338
	Motorā iekļuvis ūdens.	▶ Novietojiet dimanta vainagurbja iekārtu siltā, sausā vietā un ļaujiet tai pilnībā izžūt.
 Atkārtotas ieslēgšanās bloķēšana.	Pārkarsis motors. Atdzišanas process ir pabeigts.	▶ Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārtu.
	Tīkla traucējums – pārtraukta sprieguma padeve elektrotīklā.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pārbaudiet, vai citi patērētāji nerada traucējumus elektrotīklā vai ģeneratora darbībā. ▶ Pārbaudiet pagarinātājkaabeļa garumu. ▶ Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārtu.
	Pārsniegts maksimālais darbības ilgums ieurbšanas režīmā.	▶ Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārtu.
	Motorā iekļuvis ūdens.	▶ Novietojiet dimanta vainagurbja iekārtu siltā, sausā vietā un ļaujiet tai pilnībā izžūt.

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
 <p>Atkārtotas ieslēgšanās bloķēšana.</p>	Dimanta vainagurbja iekārta ir pārslogota.	<ul style="list-style-type: none"> Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārta.
 <p>Pārāk augsta temperatūra.</p>	Pārkaršis motors.	<ul style="list-style-type: none"> Nogaidiet dažas minūtes, līdz atdziest motors, vai ļaujiet dimanta vainagurbja iekārtai darboties tukšgaitā, lai paātrinātu atdzišanu. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārta.

8.4 DD 250: dimanta vainagurbja iekārta darbojas


Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
 <p>Pārāk augsta temperatūra.</p>	Pārkaršis motors. Dimanta vainagurbja iekārta atrodas atdzišanas fāzē.	<ul style="list-style-type: none"> Nogaidiet dažas minūtes, līdz atdziest motors, vai ļaujiet dimanta vainagurbja iekārtai darboties tukšgaitā, lai paātrinātu atdzišanu. Kad sasniegta normāla temperatūra, indikācija nodziest un dimanta vainagurbja iekārta pārslēdzas uz atkārtotas ieslēgšanas bloķēšanu. Izslēdziet un vēlreiz ieslēdziet dimanta vainagurbja iekārta.
 <p>Atlikušais laiks līdz ogles suku nomainīšanai.</p>	Gandrīz sasniegta ogles suku nodiluma robeža. Laiks, kas atlicis, līdz dimanta vainagurbja iekārta automātiski izslēgsies, ir tikai dažas stundas.	<ul style="list-style-type: none"> Lieciet tuvākajā laikā nomainīt ogles suku.
 <p>Piestrāde pēc ogles suku nomainīšanas.</p>	Ogles suku ir nomainītas un vēl nav piestrādājušās.	<ul style="list-style-type: none"> Vismaz 1 minūti bez pārtraukuma darbiniet iekārta tukšgaitā, lai piestrādātos ogles suku.
 <p>Daudzfunkcionālajā displejā nav nekādu indikāciju.</p>	Kļūme komunikācijā starp motora elektroniku un daudzfunkcionālo displeju.	<ul style="list-style-type: none"> Dimanta vainagurbja iekārta var darboties arī bez displeja indikācijas. Tiklīdz iespējams, nogādājiet dimanta vainagurbja iekārta Hilti.

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
 <p>Nav iespējams aktivēt ieurbsanas režīmu.</p>	<p>Dimanta vainagurbja iekārta veic urbšanu.</p> <p>Dimanta vainagurbja iekārta pēc ogles suku nomaiņas atrodas piestrādes fāzē.</p> <p>Pārkarsis motors. Dimanta vainagurbja iekārta atrodas atdzišanas fāzē.</p> <p>Dimanta vainagurbja iekārta tikko ir 2 minūtes darbināta ieurbsanas režīmā.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Grieziet rokratu, līdz vainagurbis vairs nepieskaras virsmai. ▶ Pabeidziet piestrādes fāzi. ▶ Pabeidziet atdzišanas fāzi. ▶ Pirms vēlreiz iedarbināt iekārtu ieurbsanas režīmā, nogaidiet 30 sekundes.
 <p>Tikla traucējums – dimanta vainagurbja iekārta nesaņiedz pilnu jaudu.</p>	<p>Tikla traucējums – nepietiekams spriegums elektrotīklā.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pārbaudiet, vai citi patērētāji nerada traucējumus elektrotīklā vai ģenerators darbībā. ▶ Pārbaudiet pagarinātājkabeļa garumu.
 <p>Daudzfunkcionālajā displejā redzama pārnesuma indikācija „0”, un dimanta vainagurbja iekārta negriežas.</p>	<p>Nav nofiksējies pārnesuma slēdzis.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nospiediet pārnesuma slēdzi tā, lai tas nofiksējas.
<p>Dimanta vainagurbis negriežas.</p>	<p>Dimanta vainagurbis ir iestrēdzis urbjamajā virsmā.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ar dakšatslēgas palīdzību atbrīvojiet dimanta vainagurbi: atvienojiet barošanas kabeli no elektrotīkla. Tuvu nostiprinātajam galam satveriet dimanta vainagurbi ar atbilstošu dakšatslēgu un pagriežot atbrīvojiet dimanta vainagurbi. <p>Urbšana ar statīvu</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pagrieziet rokratu un mēģiniet atbrīvot dimanta vainagurbi, izmantojot slīdņa kustību augšup un lejup.
<p>Samazinās urbšanas ātrums.</p>	<p>Sasniegts maksimālais urbuma dziļums.</p> <p>Urbuma serde ieķeras dimanta urbja vainagā</p> <p>Neatbilstīgas urbjamās virsmas īpašības.</p> <p>Liela tērauda daļa (konstatējama pēc dzidra ūdens ar metāla skaidiņām).</p> <p>Dimanta vainagurbis ir bojāts.</p> <p>Ieslēgts nepiemērots pārnesums.</p> <p>Nepietiekams piespiešanas spēks.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Iznemiet urbuma serdi un lietojiet vainagurbja pagarinātāju. ▶ Iznemiet urbuma serdi. ▶ Izvēlieties vainagurbi ar piemērotu specifikāciju. ▶ Izvēlieties vainagurbi ar piemērotu specifikāciju. ▶ Pārbaudiet, vai dimanta vainagurbis nav bojāts, un, ja nepieciešams, nomainiet to. ▶ Izvēlieties atbilstīgu pārnesumu. ▶ Palieliniet piespiešanas spēku.

Traulcējums	Iespējama iemesls	Risinājums
Samazinās urbšanas ātrums.	Nepietiekama iekārtas jauda.	► Izvēlieties nākamo zemāko pārnese.
	Dimanta vainagurbis ir nodilis.	► Uzasiniet dimanta vainagurbi uz asināšanas plāksnes
	Pārāk liels ūdens daudzums.	► Samaziniet pievadīto ūdens daudzumu, izmantojot ūdens padeves regulēšanu.
	Nepietiekams ūdens daudzums.	► Pārbaudiet ūdens padevi dimanta vainagurbim vai palieliniet pievadīto ūdens daudzumu, izmantojot ūdens padeves regulēšanu.
	Nofiksēta slīdņa bloķēšana.	► Atbrīvojiet slīdņa fiksāciju.
Rokrātu var pagriezt bez pretestības.	Salūzusi cirpes tapa.	► Nomainiet cirpes tapu.
Dimanta vainagurbi nav iespējams ielikt instrumenta stiprinājumā.	Iespējamā instrumenta gals / instrumenta stiprinājums ir netīrs vai bojāts.	► Notīriet un ieeļojiet instrumenta galu vai instrumenta stiprinājumu vai, ja nepieciešams, nomainiet to.
Pie skalošanas galvas vai pārnese mehānisma korpusa izplūst ūdens.	Pārāk augsts ūdens spiediens.	► Samaziniet ūdens spiedienu.
	Nodilis vārpstas blīvējums.	► Nomainiet vārpstas blīvējumu.
Darba laikā no instrumenta stiprinājuma izplūst ūdens.	Dimanta vainagurbis nav kārtīgi ieskrūvēts instrumenta stiprinājuma.	► Stingri pievelciet dimanta vainagurbi. ► Iznemiet dimanta vainagurbi. Pagrieziet dimanta vainagurbi par apm. 90° ap vainagurbja asi. Piemontējiet dimanta vainagurbi atpakaļ vietā.
	Iespējamā instrumenta gals / instrumenta stiprinājums ir netīrs.	► Notīriet un ieeļojiet instrumenta galu vai instrumenta stiprinājumu.
	Bojāts instrumenta stiprinājuma vai iespējamā gala blīvējums.	► Pārbaudiet blīvējumu un, ja nepieciešams, nomainiet to.
Nav ūdens caurplūdes.	Aizsērējis ūdens kanāls.	► Palieliniet ūdens spiedienu vai izskalojiet ūdens kanālu pretējā virzienā. Izīriet ūdens ielūdes un izplūdes atveri.
Pārāk liela urbšanas sistēmas brīvkustība.	Dimanta vainagurbis nav kārtīgi ieskrūvēts instrumenta stiprinājuma.	► Stingri pievelciet dimanta vainagurbi. ► Iznemiet dimanta vainagurbi. Pagrieziet dimanta vainagurbi par apm. 90° ap vainagurbja asi. Piemontējiet dimanta vainagurbi atpakaļ vietā.
	Iespējamā instrumenta gals / instrumenta stiprinājums ir bojāts.	► Pārbaudiet, vai instrumenta gals vai instrumenta stiprinājums nav bojāts, un, ja nepieciešams, nomainiet to.
	Vāļģis savienojums starp dimanta vainagurbja iekārtu vai atstatuma starplikām.	► Pārbaudiet savienojumu un, ja nepieciešams, nostipriniet dimanta vainagurbja iekārtu vēlreiz.
	Pārāk liela slīdņa brīvkustība.	► Noregulējiet brīvkustību starp slīdi un slīdni.

Traucējums	Iespējamais iemesls	Risinājums
Pārāk liela urbšanas sistēmas brīv kustība.	Vajāgs skrūvsavienojums pie urbja statīva.	► Pārbaudiet, vai urbja statīva skrūves ir stingri pievilktas, un, ja nepieciešams, pievelciet tās.
	Urbja statīvs nav kārtīgi nostiprināts.	► Nostipriniet urbja statīvu kārtīgi.

9 Nokalpojušo iekārtu utilizācija

 **Hilti** iekārtu izgatavošanā tiek izmantoti galvenokārt otrreiz pārstrādājami materiāli. Priekšnosacījums otrreizējai pārstrādei ir atbilstoša materiālu šķirošana. Daudzās valstīs **Hilti** pieņem nolietotās iekārtas otrreizējai pārstrādei. Lai saņemtu vairāk informācijas, vērsieties **Hilti** servisā vai pie sava pārdošanas konsultanta.



- Neizmetiet elektroiekārtas sadzīves atkritumos!

9.1 Ieteicamā priekšapstrāde duļķu utilizācijai



Norādījums

Nemot vērā vides aizsardzības aspektus, urbšanas radīto duļķu tieša ieplūšana ūdenskrātuvēs vai kanalizācijā bez atbilstošas iepriekšējas nav vēlama. Griezieties pēc informācijas par piemērojamajiem noteikumiem vietējās varas institūcijās.

1. Savāciet urbšanas duļķes (piemēram, ar šķidruma nosūcēju).
2. Ļaujiet urbšanas duļķēm nogulsņēties un utilizējiet nogulsnes būvgružu izgāztuvē (koagulanti var paātrināt atdalīšanas procesu).
3. Pirms atlikušā ūdens (sārmais, pH vērtība > 7) novadīšanas kanalizācijā tas jāneitralizē, pievienojot skābu neutralizācijas līdzekli vai atšķaidot ar lielu ūdens daudzumu.

10 Ražotāja garantija

- Ar jautājumiem par garantijas nosacījumiem, lūdzu, vērsieties pie vietējā **Hilti** partnera.

11 EK atbilstības deklarācija

Ražotājs

Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstrasse 100
9494 Schaan

Lihtenšteina

Mēs uz savu atbildību deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst šādām direktīvām un standartiem:

Apzīmējums Dimanta vainagurbija iekārta

Tipa apzīmējums DD 200/HD 30

Paaudze 02

Konstruēšanas gads 2015

Tipa apzīmējums DD 200/ST 200

Paaudze 02

Konstruēšanas gads 2015

Tipa apzīmējums DD 250

Paaudze 02

Konstruēšanas gads 2015

Piemērotās direktīvas:

- 2004/108/EK
- 2014/30/ES
- 2006/42/EK
- 2011/65/ES


Piemērotie standarti:

- EN 62841-1, EN 62841-3-6
- EN 12100

Tehnisko dokumentāciju glabā:

- Zulassung Elektrowerkzeuge
Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Hiltistraße 6
86916 Kaufering
Vācija

Schaan, 2015.09.



Paolo Luccini
(Head of BA Quality and Process Management /
Business Area Electric Tools & Accessories)



Johannes Wilfried Huber
(Senior Vice President / Business Unit Diamond)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.com

RAMIRENT



2105065